Nru. 17,717
Prezz Lm1.28ċ
Price Lm1.28c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 1 ta' Frar, 2005
Tuesday, 1st February, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 100

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,712 u 17,714 tal-25 u t-28 ta' Jannar 2005, rispettivament.

A.L. Nru. 10 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għall-Gradi ta' *Bachelor of Communications (Honours – B.Comms (Hons)* – u *Bachelor of Communications – B.Comms* – taħt l-awspiċji taċ-Ċentru tat-Teknoloġija tal-Komunikazzjoni.

A.L. Nru. 11 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għall-Gradi ta' *Bachelor of Arts – B.A.* – u *Bachelor of Arts (Honours) – B.A. (Hons)* – taħt il-patroċinju tal-Fakultà ta' l-Arti.

A.L. Nru. 12 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għad-*Diploma in Library and Information Studies – Dip. L.I.S.* – taħt l-awspiċji taċ-Ċentru tat-Teknoloġija tal-Komunikazzjoni.

A.L. Nru. 13 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għad-*Diploma in Journalism – Dip. Journalism* – taħt l-awspiċji taċ-Ċentru tat-Teknoloġija tal-Komunikazzjoni.

GOVERNMENT NOTICES

No. 100

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette No. 17,712 and 17,714 of the 25th and 28th January 2005, respectively.

L.N. No. 10 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degrees of Bachelor of Communications (Honours) – B. Comms (Hons) – and Bachelor of Communications – B. Comms – under the auspices of the Centre for Communication Technology.

L.N. No. 11 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degrees of Bachelor of Arts – B.A. – and Bachelor of Arts (Honours) – B.A. (Hons) – under the auspices of the Faculty of Arts.

L.N. No. 12 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Library and Information Studies – Dip. L.I.S. – under the auspices of the Centre for Communication Technology.

L.N. No. 13 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Journalism – Dip. Journalism – under the auspices of the Centre for Communication Technology.

A.L. Nru. 14 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għad-*Diploma in Agriculture – Dip. Agric.* – taħt il-patroċinju ta' l-Istitut ta' l-Agrikoltura.

L.N. No. 14 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Agriculture – Dip. Agric. – under the auspices of the Institute of Agriculture.

A.L. Nru. 15 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għad-*Diploma in Baroque Architecture* taħt il-patroċinju ta' l-*International Institute for Baroque Studies*.

L.N. No. 15 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Baroque Architecture under the auspices of the International Institute for Baroque Studies.

A.L. Nru. 16 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Engineering and Architecture (Honours) – B.E.&A. (Hons)* – taħt il-patroċinju tal-Fakultà ta' l-Arkitettura u l-Inġinerija Ċivili.

L.N. No. 16 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Engineering and Architecture (Honours) – B.E.&A. (Hons) – under the auspices of the Faculty of Architecture and Civil Engineering.

A.L. Nru. 17 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Planning (Honours) – B. Plan. (Hons)* – taħt il-patroċinju tal-Fakultà ta' l-Arkitettura u l-Inġinerija Ċivili.

L.N. No. 17 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Planning (Honours) – B.Plan. (Hons) – under the auspices of the Faculty of Architecture and Civil Engineering.

A.L. Nru. 18 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti ta' l-2005 biex jemendaw ir-Regolamenti ta' l-2003 tal-Kors għall-*Master of Arts in Economics of Competition Law – M.A. (Economics of Competition Law).*

L.N. No. 18 of 2005: Education Act (Cap. 327); Master of Arts in Economics of Competition Law – M.A. (Economics of Competition Law) – Degree Course (Amendment) Regulations, 2005.

A.L. Nru. 19 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti ta' l-2005 biex jemendaw ir-Regolamenti tal-Kors għall-Grad ta' *Bachelor of Dental Surgery – B.Ch.D.*

L.N. No. 18 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bachelor of Dental Surgery – B.Ch.D. – Degree Course (Amendment) Regulations, 2005.

A.L. Nru. 20 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Science (Business and Computing) – B.Sc. (Bus. & Comp.)* – taħt il-patroċinju tal-Fakultà ta' l-Ekonomija, *Management* u *Accountancy*.

L.N. No. 20 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Science (Business and Computing) – B.Sc. (Bus. & Comp.) – under the auspices of the Faculty of Economics, Manangement and Accountancy.

A.L. Nru. 21 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għall-Gradi ta' *Bachelor of European Studies (Honours) – B.Eur.Studies (Hons)* – u *Bachelor of European Studies –B.Eur.Studies* – taħt il-patroċinju ta' l-*European Documentation and Research Centre*.

L.N. No. 21 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degrees of Bachelor of European Studies (Honours) – B.Eur.Studies (Hons) – and Bachelor of European Studies (B.Eur.Studies) – under the auspices of the European Documentation and Research Centre.

A.L. Nru. 22 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Psychology (Honours)*

L.N. No. 22 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Psychology (Honours) – B.Psy. (Hons) – under the auspices

– *B.Psy. (Hons)* – taħt il-patroċinju tal-Fakultà ta' l-Edukazzjoni.

A.L. Nru. 23 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għad-*Diploma in Music Studies – Dip. Mus.* – taħt il-patroċinju ta' l-Istitut tal-Mediterran.

A.L. Nru. 24 ta' l-2005: Kodiċi Ċivili (Kap. 16); Avviż ta' bidu fis-seħħ ta' l-Ordni ta' l-2004 dwar Tifsira ta' Adozzjoni Barranija.

A.L. Nru. 25 ta' l-2005: Att ta' l-2004 dwar il-Professjoni tal-Psikoloġija (Att Nru. X ta' l-2004); Avviż ta' bidu fis-seħħ.

A.L. Nru. 26 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti dwar id-Drittijiet ta' l-Università.

A.L. Nru. 27 ta' l-2005: Att dwar l-Unjoni Ewropea (Kap. 460); Ordni ta' l-2005 li jemenda l-Ordni dwar l-Implimentazzjoni tal-Klawsola ta' Salvagwardja.

A.L. Nru. 28 ta' l-2005: Att ta' l-2004 dwar l-Eko-Kontribuzzjoni (Att Nru. XII ta' l-2004); Regolamenti ta' l-2005 li emendaw l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att dwar l-Eko-Kontribuzzjoni.

A.L. Nru. 29 ta' l-2005: Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363); Ordni ta' l-2005 li jemenda l-Ordni dwar id-Delega ta' Infurzar mill-Kunsilli Lokali.

L-1 ta' Frar, 2005

of the Faculty of Education.

L.N. No. 23 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Music Studies – Dip. Mus. – under the auspices of the Mediterranean Institute.

L.N. No. 24 of 2005: Civil Code (Cap. 16); Notice of coming into force of the Overseas Adoption (Definition) Order, 2004.

L.N. No. 25 of 2005: Psychology Profession Act, 2004 (Act No. X of 2004); Notice of coming into force.

L.N. No. 26 of 2005: Education Act (Cap. 327); University Fees (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 27 of 2005: European Union Act (Cap. 460); Implementation of Safeguard Clauses (Amendment) Order, 2005.

L.N. No. 28 of 2005: Eco-Contribution Act, 2004 (Act No XII of 2004); Eco-Contribution Act (Amendment of First Schedule) Regulations, 2005.

L.N. No. 20 of 2005: Local Councils Act (Cap. 363); Local Councils (Delegation of Enforcement) (Amendment) Order, 2005.

1st February, 2005

Nru. 101

ATT DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP (KAP. 356)

Delega mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar

L-AWTORITÀ ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tgħarraf illi skond in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 529 ta' l-1997 qed tiddelega b'seħħ mill-24 ta' Jannar, 2005, il-funzjonijiet tagħha kif murija fl-artikolu 4 ta' l-istess Notifikazzjoni tal-Gvern lil dawn l-uffiċjali:-

Ms Fleur Ebejer (Perit), BE&A (Hons)
Mr Mark Zammit, BSc (Hons)

L-1 ta' Frar, 2005

No. 101

DEVELOPMENT PLANNING ACT (CAP. 356)

Delegation by the Malta Environment and Planning Authority

THE Malta Environment and Planning Authority notifies that in terms of Government Notice No. 529 of 1997, it is delegating with effect from 24th January 2005, its functions as listed in Section 4 of the same Government Notice to the following officers:

Ms Fleur Ebejer (Perit), BE&A (Hons)
Mr Mark Zammit, BSc (Hons)

1st February, 2005

Nru. 102

ATT DWAR IL-PROFESSJONI TAL-PSIKOLOĠIJA (KAP. 471)

Ħatra tal-Bord dwar il-Professjoni tal-Psikoloġija f'Malta

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 4 ta' l-Att dwar il-Professjoni tal-Psikoloġija (Kap. 471), u għall-fini ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali approvat li l-Bord dwar il-Professjoni tal-Psikoloġija f'Malta, jkun kif ġej:–

Għal perjodu ta' tliet snin b'seħħ mill-1 ta' Frar 2005:

Chairperson

Ms Mary Anne Agius, Adv.Dip.Ed.(Keele), M.Ed.(Couns.Psych.)(Rutgers)

Membri

Dott. Evelyn Caruana Demajo, LL.D.

Ms Olivia Galea Seychell, B.Psych.(Hons.), M.Sc.Soc.Psych.(LSE)

Is-Sur Patrick J Psaila, B.A.(Hons.), M.Ed.(Vancouver)

Għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mill-1 ta' Frar 2005:

Dott. Angela Abela, B.A., M.Sc.T.(Paris Nord), L.Psych.(Sorbonne), Ph.D.(Lond.)

Dott. Victor Martinelli, M.Ed., M.Sc., Ph.D., C.Psych., AFBPsS

Dott. Sandra Scicluna Calleja, B.Ed.(Hons.), M.A., Ed.D.(Br.Col.)

Segretarja

Ms Anne Scolaro, Dip.SS(Soc. Wrk.), Dip.SS(Gender & Development)

L-1 ta' Frar, 2005

No. 102

PSYCHOLOGY PROFESSION ACT (CAP. 471)

Appointment of the Malta Psychology Profession Board

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 4 of the Psychology Profession Act (Cap. 471), and for the purpose of that Act, the Minister for the Family and Social Solidarity has approved the appointment of the Malta Psychology Profession Board, be constituted as follows:-

For a period of three years with effect from the 1st February 2005:

Chairperson

Ms Mary Anne Agius, Adv.Dip.Ed.(Keele), M.Ed.(Couns.Psych.)(Rutgers)

Members

Dr Evelyn Caruana Demajo, LL.D.

Ms Olivia Galea Seychell, B.Psych.(Hons.), M.Sc.Soc.Psych.(LSE)

Mr Patrick J Psaila, B.A.(Hons.), M.Ed.(Vancouver)

For a period of two years with effect from the 1st February 2005:

Dr Angela Abela, B.A., M.Sc.T.(Paris Nord), L.Psych.(Sorbonne), Ph.D.(Lond.)

Dr Victor Martinelli, M.Ed., M.Sc., Ph.D., C.Psych., AFBPsS

Dr Sandra Scicluna Calleja, B.Ed.(Hons.), M.A., Ed.D.(Br.Col.)

Secretary

Ms Anne Scolaro, Dip.SS(Soc. Wrk.), Dip.SS(Gender & Development)

1st February, 2005

Nru. 103

KUMITAT TA' L-ISKEDAR TA' L-AJRUPORT

SKOND regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-2001 dwar Assenjar ta' *Slots* fl-Ajruport ngħarrfu b'din illi l-Ministru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni ħatar il-persuni li ġejjin biex ikun kostitwit il-Kumitat ta' l-Iskedar ta' l-Ajruport għal perjodu ta' sena mill-1 ta' Jannar 2005:-

Chairman
Is-Sur Peter Bolech

Membri
Is-Sur Anthony Gatt
Is-Sur James Stagno Navarra
Is-Sur Michael Muscat
Is-Sur Sandro Tonna

Membri Sostituti
Is-Sur Jason Formosa
Is-Sur Anthony Seychell
Is-Sur George Borg Marks
Is-Sur Edgar Brincat

Is-27 ta' Jannar, 2005

No. 103

AIRPORT SCHEDULING COMMITTEE

IN terms of regulation 4 of the Allocation of Slots and Airport Regulations, 2001 it is hereby notified that the Minister for Competitiveness and Communications has appointed the following persons to constitute the Airport Scheduling Committee for one year from 1st January 2005:-

Chairman
Mr Peter Bolech

Members
Mr Anthony Gatt
Mr James Stagno Navarra
Mr Michael Muscat
Mr Sandro Tonna

Alternate Members
Mr Jason Formosa
Mr Anthony Seychell
Mr George Borg Marks
Mr Edgar Brincat

27th January, 2005

Nru. 104

ATT DWAR L-IMMUNITAJIET U L-PRIVILEĠĠI DIPLOMATIĊI (KAP. 191)

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 5 ta' l-Att dwar l-Immunitajiet u Privileġġi Diplomatiċi, il-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin ordna illi matul il-kariga tagħhom mar-*Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea* (REMPEC), l-Uffiċjali li ġejjin għandhom igawdu l-immunitajiet u l-privileġġi msemmija fit-Tieni Skeda Taqsima III ta' l-Att dwar l-Immunitajiet u l-Privileġġi Diplomatiċi, b'seħħ mid-data tal-ftehim rispettiv mar-REMPEC - IMO.

Senior Programme Officer
Is-Sur Darko Domovic
Programme Officer
Cdr. Elias Sampatakakis

No. 104

DIPLOMATIC IMMUNITIES AND PRIVILEGES ACT (CAP. 191)

IN exercise of the powers conferred by section 5 of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, the Minister of Foreign Affairs has ordered that during their terms of office with the Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC), the following officials shall enjoy the immunities and privileges specified in the Second Schedule Part III of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, with effect from the date of the respective agreements with REMPEC - IMO.

Senior Programme Officer
Mr Darko Domovic
Programme Officer
Cdr. Elias Sampatakakis

Programme Officer
Is-Sur Jonathan Pace
Technical Expert
Ms Lilia Khodjet El Khil
Volontaire Civile Internationale
Is-Sur Francois Leotoing
Junior Programme Officer
Ms Cristina Farchi
Administrator
Is-Sur Christopher Sacco
Documentalist
Ms Doreen Sellini
Assistant to the Director
Ms Jacqueline England
Secretary/
Administrative Assistant
Ms Amanda Bonavia
Clerk/Secretary,
Assistant to the Documentalist
Ms Francesca Borg
Bilingual Secretary
Ms Ruth Mizzi
Assistant to the Administrator
Is-Sur Andre Sammut
Technical Assistant (Logistics)
Is-Sur Anthony Zerafa

L-1 ta' Frar, 2005

Programme Officer
Mr Jonathan Pace
Technical Expert
Ms Lilia Khodjet El Khil
Volontaire Civile Internationale
Mr Francois Leotoing
Junior Programme Officer
Ms Cristina Farchi
Administrator
Mr Christopher Sacco
Documentalist
Ms Doreen Sellini
Assistant to the Director
Ms Jacqueline England
Secretary/
Administrative Assistant
Ms Amanda Bonavia
Clerk/Secretary,
Assistant to the Documentalist
Ms Francesca Borg
Bilingual Secretary
Ms Ruth Mizzi
Assistant to the Administrator
Mr Andre Sammut
Technical Assistant (Logistics)
Mr Anthony Zerafa

1st February, 2005

Nru. 105

BORD KONSULTATTIV DWAR IL-LIĊENZI TAL-PULIZIJA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Bord Konsultattiv dwar il-Liċenzi tal-Pulizija ġie rikostitwit kif ġej sal-31 ta' Jannar 2006:-

Chairman
Is-Sur Maurice Debono
Membri
Is-Sur David Zerafa
Is-Sur Roger Clark

Segretarja
Ms Alberta Tabone

L-1 ta' Frar, 2005

No. 105

POLICE LICENCES ADVISORY BOARD

IT is hereby notified for general information that the Police Licences Advisory Board has been re-constituted as follows up to the 31st January 2006:-

Chairman
Mr Maurice Debono
Members
Mr David Zerafa
Mr Roger Clark

Secretary
Ms Alberta Tabone

1st February, 2005

Nru.

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, is-Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No.

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of the provisions of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 25	Marusca Camilleri	'Salon De Marusc' Triq id-Daqqaqa Qajjenza Birżebbuġa	Kategorija VI - Servizzi soċjali u personali *Category VI - Social and personal services*	93.021	26.01.05
CD/3209/2005 Pt 26	John Farrugia	'Tulip Made' Anthony John Coleiro Street Tal-Ħandaq Qormi	Kategorija II - Attivitajiet tal-manifattura *Category II - Manufacturing activities*	36.1	26.01.05
CD/3209/2005 Pt 27	Amanda Fenech	'Amdream' 132, Triq San Bartholomeo, Qormi	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.43	26.01.05
CD/3209/2005 Pt 28	Dolores Vella	'Praia' Triq l-Imsell Qawra San Pawl il-Baħar	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42	26.01.05

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 29	Pierre Debono	'Imigie Systems' 22, Sqaq Spiro Tonna San Ġwann	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.1	26.01.05
CD/3209/2005 Pt 30	Lucienne Mallia	Artistic Hair Design 49, Triq il-Kardinal Xiberras Santa Venera	Kategorija VI - Servizzi soċjali u personali *Category VI - Social and personal services*	93.021	26.01.05
CD/3209/2005 Pt 32	Joseph Pace	Marant Food Products No. 2, Triq Santa Margerita Mosta	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I – Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	15 51.3	27.01.05

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lis-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ, Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Trading Licences Unit, Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

L-1 ta' Frar, 2005

1st February, 2005

Nru. 107

ISMIJIET TA' TOROQ F'MALTA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 22 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Ministru ta' l-Intern ordna li t-toroq speċifikati fl-ewwel kolonna ta' din l-iskeda għandhom jiġu msemmija mill-ġdid kif speċifikat fit-tieni kolonna ta' l-istess skeda msemmija.

No. 107

NAMING OF STREETS IN MALTA

IN exercise of the powers conferred by Section 22 of the Code of Police Laws (Cap. 10), the Minister for Home Affairs has directed that the streets specified in the first column of the subjoined schedule be renamed as specified in the second column of the schedule.

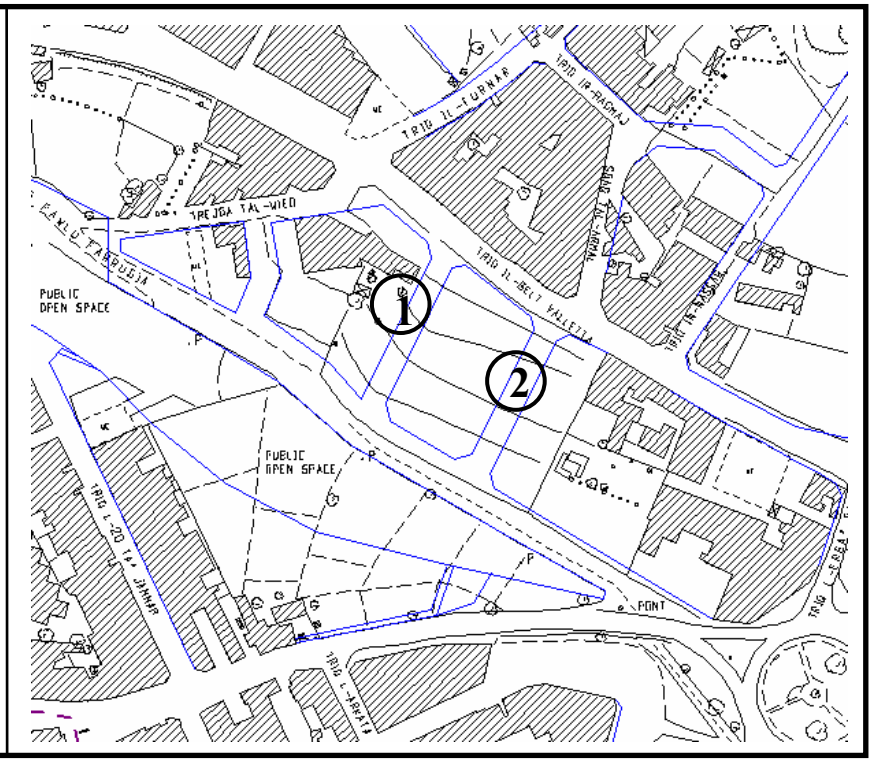
ĦAL QORMI

It-triq ġdida fi Triq il-Belt Valletta mmarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

TRIQ
FONZU MELI
TREJDUNJONISTA
1938 - 2003

It-triq ġdida fi Triq iċ-Ċimiterju mmarkata bin-numru 2 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

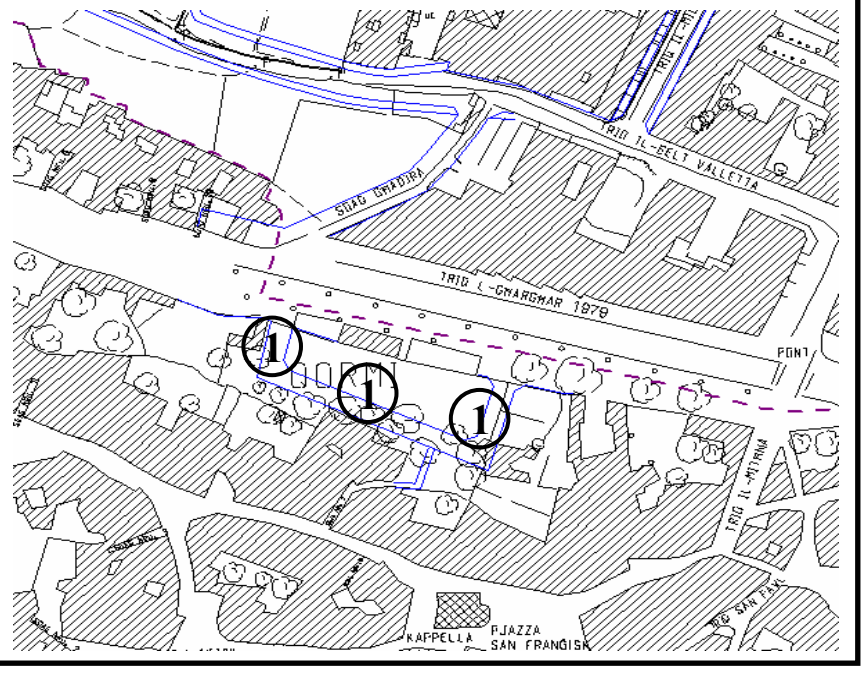
TRIQ
ĠUŻÈ MARIA CAMILLERI
POLITIKU - AVUKAT
1915 - 1989



ĦAL QORMI

It-triq ġdida fi Triq il-Wied immarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

TRIQ
MONS. ĠELARD FRENDO
ARĊIPRIET
1955 - 1978

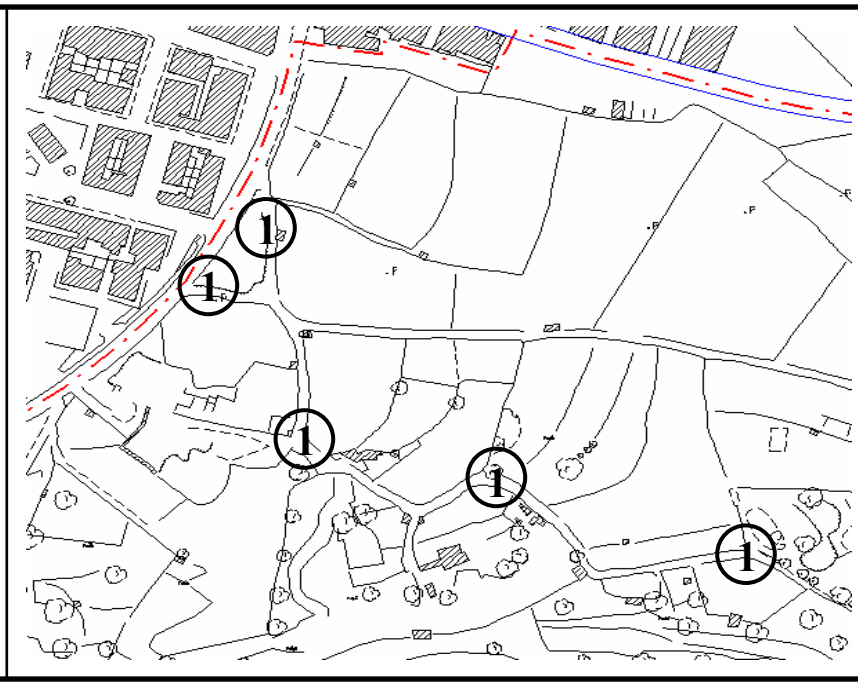


ĦAŻ-ŻEBBUĠ

It-trejqa mmarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

TREJQET

L-GĦOLLIEQ

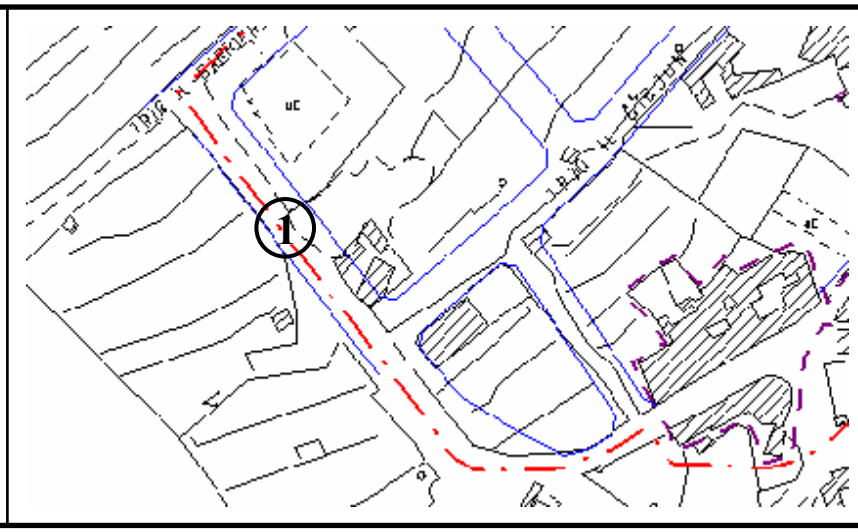


IŻ-ŻURRIEQ

It-triq ġdida fi Triq il-Barrieri mmarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

TRIQ

IL-MITĦNA TAL-QARET



IŻ-ŻURRIEQ

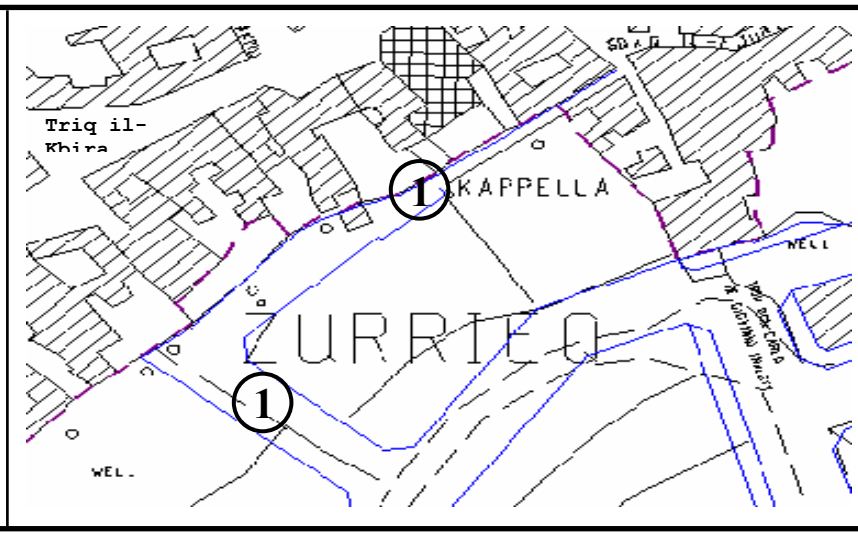
It-triq ġdida fi Triq Filippu Farrugia mmarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

TRIQ

ĠORĠ SAMMUT

TAĦĦÂN

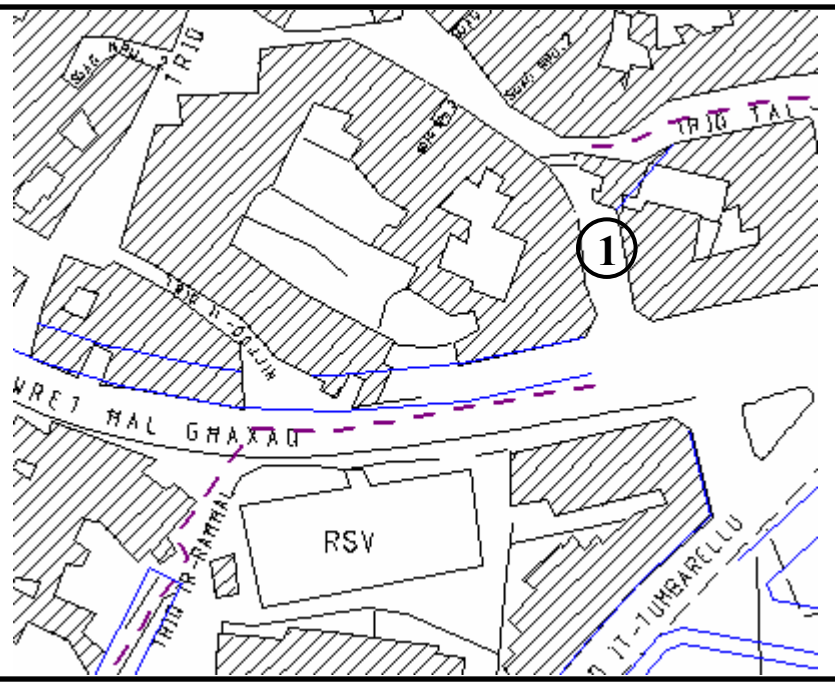
1885 - 1954



ĦAL GĦAXAQ

L-isqaq immarkat bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta jissemma:

SQAQ
MRO. ĠUŻEPPI SPITERI
SURMAST TAL-BANDA
1902 - 1978



ĦAL GĦAXAQ

It-trejqa minn kantuniera ma' Triq il-Bwar safejn tiżbokka f'Dawret Ħal Għaxaq tissemma..... TREJQET IR-RUMMIEN

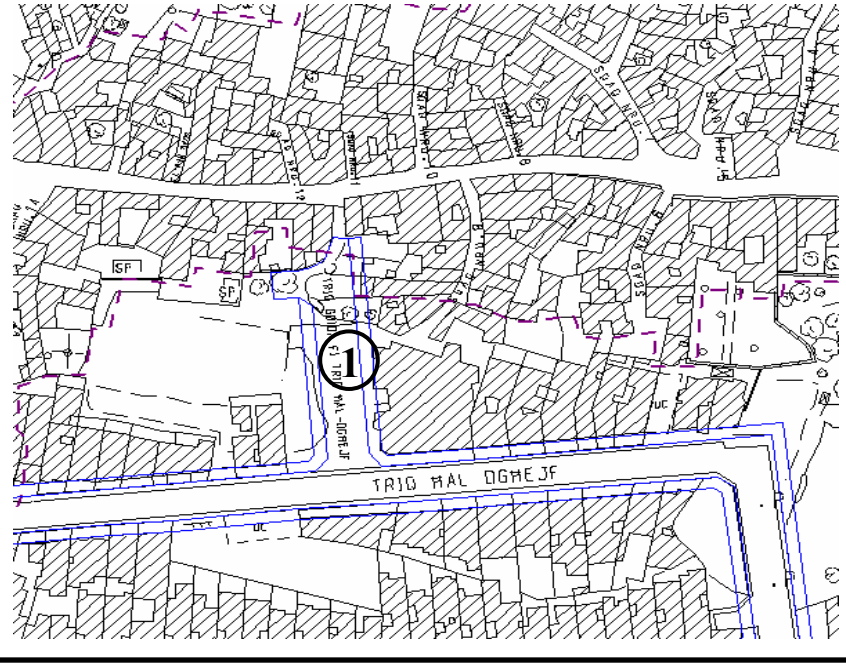
Prolungament

Triq il-Bwar tiġi prolungata sal-kantuniera fejn tiżbokka fi Triq it-Tumbarellu.

IN-NAXXAR

It-triq immarkata bin-numru 1 magħrufa bħala Triq ġdida fi Triq Ħal Dgħejf tissemma:

TRIQ
TAN-NAJDER



AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 6

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Att Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi ma jkunux jistgħu jgħaddu u jieqfu fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Mosta

Nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Marzu 2005 bejn l-4.00 p.m. u l-10.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Grognet, it-Torri, il-Kungress Ewkaristiku u Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Marzu 2005 bejn l-4.00 p.m. u l-10.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Sant' Anna, Stivala, Pjazza l-Oratorju, it-Torri, Ponsomby, il-Kungress Ewkaristiku u Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ħadd, l-20 ta' Marzu 2005 bejn l-4.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: l-Oratorju, Pjazza l-Oratorju, it-Torri, il-Kungress Ewkaristiku u Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Marzu 2005 bejn is-2.00 p.m. u nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, il-Ġnejna, il-Mitħna l-Qadima, it-Torri, Stivala u Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Marzu 2005 bejn it-3.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Grognet, it-Torri, Cassar, Anġlu Gatt, il-Kungress Ewkaristiku u Pjazza Rotunda.

L-1 ta' Frar, 2005

POLICE NOTICE

No. 6

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of legal notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Mosta

On Friday, 4th March 2005 between 4.00 p.m. and 10.00 p.m. through the following streets: Grognet, it-Torri, il-Kungress Ewkaristiku and Pjazza Rotunda.

On Friday, 18th March 2005 between 4.00 p.m. and 10.00 p.m. through the following streets: il-Kbira, Sant' Anna, Stivala, Pjazza l-Oratorju, it-Torri, Ponsomby, il-Kungress Ewkaristiku and Pjazza Rotunda.

On Sunday, 20th March 2005 between 4.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: l-Oratorju, Pjazza l-Oratorju, it-Torri, il-Kungress Ewkaristiku and Pjazza Rotunda.

On Friday, 25th March 2005 between 2.00 p.m. and midnight through the following streets: il-Kbira, il-Ġnejna, il-Mitħna l-Qadima, it-Torri, Stivala and Pjazza Rotunda.

On Sunday, 27th March 2005 between 3.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: il-Kbira, Grognet, it-Torri, Cassar, Anġlu Gatt, il-Kungress Ewkaristiku and Pjazza Rotunda.

1st February, 2005

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA
U L-INTERN

Pożizzjoni ta' Assistent Ġudizzjarju *Full-Time*

Jintlaqgħu applikazzjonijiet mingħand persuni li jixtiequ jaħdmu ta' Assistent Ġudizzjarju fil-Qrati tal-Ġustizzja, Malta.

2. Persuna fil-ħatra ta' Assistent Ġudizzjarju inizjalment tiġi impjegata għal perijodu ta' sena, fuq bażi ta' kuntratt, li jista' jiġġedded kull sena għal perijodi segwenti ta' sentejn. Is-salarju ta'Assistent Ġudizzjarju huwa dak ta' Salarju Skala 8, jiġifieri fl-2005, li jibda b'Lm6,211 b'żidiet ta' Lm209 kull sena, sa massimu ta' Lm7,465, jekk il-kuntratt jiġġedded. Żidiet ta' l-għoli tal-ħajja li jingħataw fis-snin ta' wara jiġu inklużi fid-data effettiva tagħhom.

3. Assistenti Ġudizzjarji ma jitħallewx jeżerċitaw il-professjoni tagħhom privatament u jkunu meħtieġa li jiddedikaw il-ħin kollu tagħhom għas-servizz tal-pożizzjoni tagħhom. Ir-regoli u regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, kemm-il darba dawn ikunu kompatibbli man-nomina, għandhom japplikaw għal min jiġi nominat.

4. Il-kandidati għandhom:-

(a) ikunu ċittadini ta' Malta;

(b) ikollhom *warrant* biex jipprattikaw bħala avukati fil-Qrati Superjuri ta' Malta;

(ċ) ikun ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qed jaħdmu fis-Servizz Pubbliku Malti għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47)*; l-applikanti l-oħra li japplikaw minn barra għandhom jippreżentaw Ċertifikat tal-tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar tard minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji).

6. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn bdil raġonevoli skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom.

Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibilità u għaliex huma mistħoqqa

MINISTRY OF JUSTICE
AND HOME AFFAIRS

Position of Judicial Assistant Full-Time

Applications are invited from persons who wish to act as Judicial Assistants at the Courts of Justice, Malta.

2. A Judicial Assistant will initially be engaged for a period of one year, on a contract basis, which may be renewed for subsequent periods of two years. The salary of a Judicial Assistant is commensurate with Salary Scale 8, that is in 2005, commencing at Lm6,211 with increments of Lm209 each year, up to a maximum of Lm7,465, if the contract is renewed. Cost of living increases awarded in subsequent years will be included from their effective date.

3. Judicial Assistants will not be allowed the private practice of their profession and will be required to dedicate their whole time to the service of this position. Rules and regulations governing from time to time the Malta Public Service will, to the extent that they are not incompatible with the appointment, be applicable to such appointee.

4. Candidates must be:-

(a) citizens of Malta;

(b) in possession of a warrant to practise as an advocate in the Superior Courts of Malta;

(c) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); other applicants applying from outside must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

5. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position.

Representations in terms of the clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving

kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni riċeventi u tkun ikkuppjata lill-KNPD.

6. Id-dmirijiet ta' Assistent Ġudizzjarju jinsabu fil-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta.

7.1. Bord ta' l-Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adattat għall-pożizzjoni.

7.2. Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Qrati tal-Ġustizzja (Malta) u jiġi esebit fuq in-*notice-board* tal-Qrati tal-Ġustizzja, Malta.

7.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

7.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat għandhom jiġu indirizzati lis-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern fi żmien għaxart ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

8. L-applikanti li jintgħażlu jkunu eżaminati medikament biex jiġi żgurat li huma adattati għal din il-pożizzjoni.

9. Persuna li tkun fis-servizz tal-Gvern ta' Malta u li tintgħażel għal din in-nomina jkollha, mat-tmiem tan-nomina bħala Assistent Ġudizzjarju terġa' lura għall-post sostantiv li kellha qabel din in-nomina skond l-istess termini u kundizzjonijiet li kellha qabel. Il-kundizzjonijiet tas-servizz f'dan il-post ma jitqisux li jaqtgħu l-kontinwità tas-servizz mal-Gvern ta' Malta tal-persuna nnominata iżda jitqiesu mas-servizz.

10. L-applikazzjonijiet flimkien ma' kopja fotostatika tal-Karta ta' l-Identità jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Frar, 2005.

11. Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

12. Formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmentmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand id-Direttur Ġenerali, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Division and copied to the NCPD.

6. The duties of a Judicial Assistant are found in the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12) of the Laws of Malta.

7.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

7.2. The result of the interviews will be published by the Courts of Justice, Malta and exhibited on the notice-board of the Courts of Justice, Malta.

7.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette. A press notice will also be issued to all local media organizations.

7.4. Petitions objecting to the result should be addressed to the Permanent Secretary, Ministry for Justice and Home Affairs within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

8. The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

9. An applicant who is in the Malta Government service and is selected for such appointment will on the termination of his/her appointment of Judicial Assistant, revert to the substantive post occupied prior to such appointment, under the same terms and conditions previously obtained. The terms of service in such position will not be deemed to interrupt the continuity of such appointee's service with the Malta Government but shall be reckoned as such service.

10. Applications, together with a photocopy of the ID Card, will be received in the first instance by the Director General, Courts of Justice Division, Triq ir-Repubblika, Valletta by not later than noon of Friday, 25th February, 2005.

11. Qualifications and experience claimed must be supported by testimonials and/or certificates. (Photocopies to be included with applications, originals to be produced at the interview).

12. Application forms may be downloaded from the folloing websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Director General, Courts of Justice Division, Triq ir-Repubblika, Valletta.

12. (a) Tingħata rċevuta bil-miktub minnufih mid-Direttur Ġenerali, Qrati tal-Ġustizzja għal dawk l-applikazzjonijiet li jitwasslu bl-idejn.

(b) Applikazzjonijiet bil-posta għandhom jintbagħtu b'posta rreġistrata kmieni biżżejjed biex jiġi żgurat li jkunu waslu fil-ħin skond il-ħin tal-għeluq imsemmi hawn fuq.Tingħata rċevuta bil-miktub għal dawk l-applikazzjonijiet mid-Direttur Ġenerali, Qrati tal-Ġustizzja.

(ċ) Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Direttur Ġenerali, Qrati tal-Ġustizzja, mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* huwa +356-21 240458).

L-1 ta' Frar, 2005

13. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General, Courts of Justice Division and a receipt given at the time of delivery.

(b) Applications delivered by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director General, Courts of Justice Division.

(c) Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director General, Courts of Justice Division, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number is +356 - 21 240458).

1st February, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' Spiżjar Prinċipali fir-*Responsible Person Activities Section* fis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Publiku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Spiżjar Prinċipali fil-*Responsible Person Activities Section* fis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern.

2.1. Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'kuntratt ta' tliet snin bħala Spiżjar Prinċipali fir-*Responsible Person Activities Section* fis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perjodi oħra ta' sena, suġġett għal servizz sodisfaċenti u riżultati pożittivi. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala Spiżjar Prinċipali fir-*Responsible Person Activities Section* fis-Servizzi Farmaċ ewtiċi tal-Gvern matul il-perjodu tal-kuntratt ikollha l-kuntratt tagħha mitmum.

2.2. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku, hija żżomm il-grad sustantiv tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għall-grad sustantiv tagħha meta jintemm il-kuntratt. Fil-każ ta' persuna li ma tkunx Uffiċjal Pubbliku, is-servizz tagħha mal-Ministeru tas-Saħħa, Anzjani u Kura fil-Komunità kif ukoll mal-Gvern jintemm fil-każ li ma jiġix imġedded jew jintemm il-kuntratt.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Position of Principal Pharmacist in the Responsible Person Activities Section at the Government Pharmaceutical Services within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Public Service Commission invites applications for the position of Principal Pharmacist in the Responsible Person Activities Section at the Government Pharmaceutical Services.

2.1. The selected candidate will be expected to enter into a three year contract as Principal Pharmacist in the Responsible Person Activities Section at the Government Pharmaceutical Services which may be renewed thereafter for periods of one year subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance as Principal Pharmacist in the Responsible Person Activities Section at the Government Pharmaceutical Services during the contract period will lead to termination of contract.

2.2. If the selected candidate is a Public Officer, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will return to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer, his/her service with the Ministry of Health, Elderly and Community Care as well as with Government will be terminated in the event that hiṡċher contract is not renewed or is terminated.

3. Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju Nru. 6 (Lm7,039 li jitla' b'żidiet fis-sena ta' Lm256 sa massimu ta' Lm8,575). F'każ li l-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tagħha u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

4. Il-persuna nominata ma titħallhiex teżerċita l-professjoni tagħha privatament.

5. Il-persuna nominata tkun trid tmexxi, tikkontrolla u tikkoordina s-sezzjoni tal-*Responsible Person Activities* u tipprovdi lid-Direttur b'analiżi, parir u għajnuna fuq ħwejjeġ tal-*Pharmaceutical Quality Management* tad-Dipartiment.

Id-dmirijiet tal-persuna fil-grad ta' Spiżjar Prinċipali fir-*Responsible Person Activities Section* jinkludu:

(a) Taħriġ ta' l-impjegati fis-sezzjoni tagħha;

(b) Għajnuna lid-Direttur fl-ippjanar u ċċekkjar ta' proġetti ġodda;

(ċ) Responsabbiltà għall-iċċekjar u kontroll tal-kwalità ta' oġġetti li jidħlu, jinżammu u kwarantina jew joħorġu;

(d) Użu mis-sistemi ta' Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

Aktar dettalji dwar il-*job description* tal-pożizzjoni jistgħu jinkisbu mis-Sezzjoni tal-*Personnel*, Diviżjoni tas-Saħħa, 6, Sqaq Harper, Floriana.

6. L-applikanti għandhom:-

(a) ikunu ċittadini ta' Malta jew ta' Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

(ċ) (i) ikunu impjegati tal-Gvern li ġew assimilati fil-grad ta' Spiżjar Anzjan bis-saħħa tal-ftehim dwar ir-*regrading* ta' l-ispiżjara;

JEW

(ii) ikunu impjegati tal-Gvern li ġew assimilati fil-grad ta' Spiżjar bis-saħħa tal-ftehim dwar ir-*regrading* ta' l-ispiżjara u għandhom mill-inqas erba' snin prattika fil-professjoni;

3. The salary attached to this position is equivalent to Salary Scale 6 (Lm7,039 per annum rising by annual increments of Lm256 up to a maximum of Lm8,575). In the case that the selected applicant is a Public Officer, the difference between the salary to which he/she is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

4. The selected candidate will not be allowed to undertake private practice of his/her profession.

5. The selected candidate will be required to direct, control and coordinate the Responsible Person Activities Section and to provide the Director with analysis, advice and support on the Departmentís Pharmaceutical Quality Management matters.

The duties of Principal Pharmacist in the Responsible Person Activities Section include:

(a) Training of staff in his/her section;

(b) Assistance to the Director in planning and monitoring of any new projects;

(c) Responsibility for monitoring and controlling the quality of incoming, quarantine and outgoing goods;

(d) Making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

Further details of the job description of the position may be obtained from the Personnel Section, Health Division, 6, Harper Lane, Floriana.

6. Applicants must:-

(a) be citizens of Malta or of a European Union Member State;

(b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

(c) (i) be Government employees assimilated into the grade of Senior Pharmacist in virtue of the agreement on the regrading of the pharmacist class;

OR

(ii) Government employees assimilated into the grade of Pharmacist in virtue of the agreement on the regrading of the pharmacist class who have at least four years practice in the profession;

JEW

(iii) ikollhom il-*warrant* li jipprattikaw bħala spiżjara f'Malta u mill-inqas ħames snin prattika fil-professjoni jew erba' snin jekk ikollhom kwalifika xierqa ta' wara l-gradwazzjoni;

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47);* dawk li japplikaw minn barra s-servizz għandhom jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta u jagħtu dettalji)

7.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

7.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adattat għall-pożizzjoni.

9.2. Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tippubblika r-riżultat ta' l-intervisti. Kopji tar-riżultat jiġu esebiti fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tad-Diviżjoni tas-Saħħa.

9.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-

OR

(iii) be in possession of the warrant to practise pharmacy in Malta and with a minimum of five years practice in the profession or four years if in possession of an appropriate postgraduate qualification;

(d) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside the service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications and state whether they have ever been in Government Service giving details).

7.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

7.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. (Photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

9.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

9.2. The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Health Division.

9.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on

Kummisjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq:

http://www.psc.gov.mt. Johroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

9.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija adattata għal dan il-post.

11. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm/employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, Floriana.

12. Malli tkun impjegata, il-persuna magħżula tintrabat bil-kundizzjonijiet kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li huma uffiċjali pubbliċi li m'għandhomx grad sustantiv jew kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li huma uffiċjali pubbliċi li għandhom grad sustantiv (skond kif applikabbli) liema kuntratti jidhru f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code*. Il-*Public Service Management Code* tista' tiġi aċċessata fuq il-*website* tal-*MPO* fl-indirizz:-http://www.mpo.gov.mt

13. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Frar 2005.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi hu +356-21242884.

15. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-1 ta' Frar, 2005

the website of the PSC where it may be accessed at:

http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

9.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

10. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the post.

11. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm/employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana.

12. On engagement, the selected applicant will be bound by the terms and conditions stipulated in the contracts for public officers not in a substantive gradeċpublic officers holding a substantive appointment, as applicable, included as Appendices VIII and IX respectively in the Public Service Management Code accessible from the MPO website at address:-http://www.mpo.gov.mt

13. The prescribed application forms will be received in the first instance by the Director General, Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than noon of Friday, 25th February 2005.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Division is +356 - 21242884.

15. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven days.

1st February, 2005

EUROPEAN UNION

Posts of Temporary Agents with
The European Network and Information Security Agency
(ENISA)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published a vacancy notice in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of ENISA, the European Network and Information Security Agency, for the recruitment of the following posts as Temporary Agents:

1. Ref: ENISA/TA/A/2005/002 - Legal Adviser (grade A*8)
2. Ref: ENISA/TA/A/2005/003 - Policy Adviser (grade A*7)

The contract is for a period of three years and may be renewed.

The European Network and Information Security Agency was established by the European Parliament and Council Regulation (EC) N. 460/2004 of 10 March 2004 (OJ L 77, 13.3.2004) setting up an agency to manage Community action in the field of network and information security issues. The Agency is provisionally located in Brussels and it will be based in Herakleion, Crete (Greece) in the near future.

ENISA's mission is to assist the Community in ensuring particularly high levels of network and information security. The Agency will therefore contribute to the development of a culture of network and information security for the benefit of the citizens, consumers, enterprises and public sector organisations of the European Union, consequently contributing to the smooth functioning of the internal market.

Interested persons are requested to use the application form provided by ENISA on its website at http://www.enisa.eu.int/recruitment/index_en.htm and follow the instructions there.

Further information on conditions of employment, on duties, on qualifications and other requirements, and on method of application may also be found on the ENISA website or through the above EPSO website. The closing date for applications for both vacancies is 21 February 2005. Applications are to be sent by registered post to:

European Network and Information Security Agency
Human Resources Department
Ref: ENISA/TA/A/2005/002 or 003
Central Mail Service European Commission
24, Avenue de Beaulieu - Office 4/8
B-1049 Brussels

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

1st February, 2005

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

London Chamber of Commerce and Industry - Series 3 2005

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi bi ħsiebhom joqogħdu għall-Eżamijiet tal-*London Chamber of Commerce and Industry Series* 3 2005 illi l-formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu minn nhar it-Tnejn, it-28 ta' Frar, 2005, sa nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Marzu, 2005, mit-8.00 a.m. sal-5.00 p.m. kif ġej:

Kandidati f'Malta:
Id-Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
Il-Furjana.

Kandidati f'Għawdex:
Iċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet,
Ir-Rabat,
Għawdex.

Dettalji dwar id-drittijiet ta' ħlas u suġġetti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji ta' hawn fuq.

L-applikanti għandhom ukoll l-għażla li jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom *on-line* fuq www.exams.gov.mt. Ir-reġistrazzjoni *on-line* tista' tinkiseb bejn nhar it-Tnejn, it-28 ta' Frar, 2005, sa nhar il-Ħadd, it-13 ta' Marzu, 2005.

Dettalji oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana u miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex, jew mill-*website* tad-Dipartiment fuq:
www.exams.gov.mt.

L-1 ta' Frar, 2005

EXAMINATIONS DEPARTMENT

The London Chamber of Commerce and Industry – Series 3 2005

The Director of Examinations notifies candidates intending to sit for the London Chamber of Commerce and Industry – Series 3 2005 Examinations that application forms will be received from Monday, 28th February, 2005, till Friday, 11th March, 2005, from 8.00 a.m. till 5.00 p.m. as follows:

Malta candidates:
Examinations Department
Floriana

Gozo candidates:
Examinations Centre
Victoria,
Gozo

Details regarding fees and subjects available may be obtained from the above offices.

Applicants have also the option to send their application on-line on www.exams.gov.mt. The on-line registration will be available between Monday, 28th February 2005, till Sunday, 13th March, 2005.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana and the Examinations Centre, Victoria, Gozo, or from the Departments's website on:
www.exams.gov.mt.

1st February, 2005

IL-QUALITY ASSURANCE INITIATIVE ADJUDICATING COMMITTEE

Merit Award Scheme - 2005

Il-Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee (Audit Committee) fi ħdan id-Diviżjoni tas-Saħħa jilqa' applikazzjonijiet għal proposti għas-Sena 2005 minghand uffiċjali mediċi eliġibbli mill-kategoriji ta' *Chairman*/Direttur Kliniku, Konsulent, *Senior Registrar,* u Uffiċjal Mediku Prinċipali, impjegati fis-Setturi tas-Saħħa, inklużi dawk impjegati mill-Ministeru ta' Għawdex u d-Dipartiment għall-Anzjani u Servizzi Komunitarji.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq formoli apposta u għandhom jaslu fl-Uffiċċju tal-QAIAC fil-bini tal-Ministeru tas-Saħħa, Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 03 sa mhux aktar tard minn nofsinhar, it-Tnejn, 28 ta' Frar 2005. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Tobba eliġibbli jistgħu jiksbu kopja tal-formola ta' l-

THE QUALITY ASSURANCE INITIATIVE ADJUDICATING COMMITTEE

Merit Award Scheme - 2005

The Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee (Audit Committee) within the Health Division invites applications for proposals for 2005 from eligible medical officers from the categories of Clinical Chairman/Director, Consultant, Senior Registrar, and Principal Medical Officer employed in the Health Sectors, including those employed by the Ministry for Gozo and the Department for the Elderly and Community Services.

Applications on the designated forms should reach the Office of the QAIAC at The Ministry of Health, Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 03 by not later than noon, Monday 28th February 2005. Late applications will not be considered.

Eligible officers may obtain a copy of the Call for Proposals

applikazzjoni u kundizzjonijiet mill-*website* tad-Diviżjoni tas-Saħħa:

http://www.health.gov.mt/circulars/2005/dh13_2005.pdf jew DH Cir. No. 13/05. Għal iżjed tagħrif jistgħu jikkuntattjaw lis-Segretarju Eżekuttiv fl-Uffiċċju tal-QAIAC fuq in-numru tat-telefon 22992415.

L-1 ta' Frar, 2005

and relative application form from the Health website:

http://www.health.gov.mt/circulars/2005/dh13_2005.pdf or from the DH Circular No. 13/05. For further information may contact the Executive Secretary at the QAIAC Office on telephone number 22992415.

1st February 2005

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI

L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (l-Awtorità) tgħarraf illi rċeviet applikazzjoni mingħand Digi B Networks għall-għoti ta' drittijiet ta' użu ta' l-erba' frekwenzi tar-radju li ġew identifikati għal użu għall-provvista ta' servizzi tax-Xandir Audio Terrestri Diġitali (T-DAB). Il-frekwenzi huma s-segwenti:

1) 179.296 - 180.832 (blokk 5D)
2) 181.168 - 182.704 (block 6A)
3) 184.592 - 186.128 (block 6C)
4) 1477.872 - 1479.408 (block LP)

Kull min għandu interess fl-assenjazzjoni tad-dritt għall-użu tal-frekwenzi msemmija għall-provvista ta' servizzi T-DAB għandu jibgħat espressjoni ta' interess bil-miktub lill-Awtorità, liema espressjoni ta' interess għandha tasal għand l-Awtorità sa mhux aktar tard mill-4.00 p.m., nhar it-Tnejn, l-14 ta' Frar 2005.

Jekk sa l-14 ta' Frar 2005 ma jiġux sottomessi ebda espressjonijiet ta' interess fir-rigward ta' l-imsemmija frekwenzi, l-Awtorità tista', in konformità mal-poteri tagħha skond il-liġi, tikkonsidra illi tassenja d-dritt ta' l-użu ta' l-imsemmija frekwenzi direttament lill-applikant imsemmi hawn fuq.

L-1 ta' Frar, 2005

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

The Malta Communications Authority (the Authority) notifies that it has received an application from Digi B Networks for the grant of rights of use of the four radio frequencies being made available for assignment by the Authority for the provision of Terrestrial Digital Audio Broadcasting (T-DAB) services. The said frequencies are the following:

1) 179.296 - 180.832 (block 5D)
2) 181.168 - 182.704 (block 6A)
3) 184.592 - 186.128 (block 6C)
4) 1477.872 - 1479.408 (block LP)

Any further expressions of interest for the assignment of any rights of use of the above frequencies for the provision of T-DAB services are to be received in writing by the Authority by not later than 4.00 p.m. of Monday, 14th February 2005.

If up to the 14th February 2005, no other expression of interest in relation to any of the above frequencies is submitted, the Authority may then in accordance with the powers granted to it by law, consider assigning the right of use of said frequencies directly to the above mentioned applicant.

1st February, 2005

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf li minħabba xogħol ta' bdil ta' servizzi ġodda ta' l-ilma u t-telefon, tqegħid ta' bankini u tarmak fi Triq Rudolfu, Tas-Sliema, din it-triq se tkun magħluqa għat-traffiku sat-8 ta' April 2005 bejn Triq Mrabat u Triq Manwel Dimech. Għaldaqstant, it-traffiku kollu li ġej minn Triq D'Argens lejn Tas-Sliema se ddawwar għall-Triq Mrabat.

Il-venda tal-karozzi tal-linja tas-Savoy se titressaq quddiem l-*ex* Savoy Hotel. Il-karozzi li ġejjin mix-Xatt, jgħaddu minn Triq Manwel Dimech għall-Balluta. Il-karozzi tal-linja rotta 63 se jkunu kull siegħa u jgħaddu minn Triq it-Torri u jitilgħu minn Triq Dingli u lura għal Triq it-Torri. Din hija l-ewwel fażi tax-xogħlijiet li jridu jsiru f'din it-triq.

L-1 ta' Frar, 2005

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council informs the general public that works are to commence on the reinstating of new services for water and telephone connections, laying of new pavements and tarmac in Triq Rudolfu, Sliema. The said street is to be closed for all traffic up to Friday, 8th April 2005, both dates inclusive, between Triq Mrabat and Triq Manwel Dimech. All traffic entering Sliema from Triq D'Argens is to be diverted to Triq Mrabat.

The Savoy Bus Terminus is to be relocated in front of the Ex Savoy Hotel, while traffic coming from the Strand is to pass from Triq Manwel Dimech to Balluta. Bus No. 63 circulates every hour from Triq it-Torri to Triq Dingli returning to Triq it-Torri. This is the first phase of this project on this street.

1st February, 2005

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Frar, 2005 għal:

CT 362/2004. Provvista ta' *glass showcases* - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Frar, 2005 għal:

CT 368/2004. Provvista ta' *computing equipment* – Uffiċċju tal-Prim Ministru. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 369/2004. Manifattura u tqegħid fil-post ta' travi tat-tip *precast pre-stressed concrete* għall-pont il-ġdid fil-Marsa *Sports Club* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 371/2004. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki C1 – C6, Triq Porzjunkola, il-Qawra – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 372/2004. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki D1 – D2, Triq Porzjunkola, il-Qawra – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 373/2004. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki A7 – A11, Pembroke – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 374/2004. Provvista ta' *enteral feeding sets with bags for Frentamat pump* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 17/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *PVC boots* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 18/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *boiler suits* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd February, 2005, for:

CT 362/2004. Procurement of glass showcases - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th February, 2005, for:

CT 368/2004. Supply of computing equipment – Office of the Prime Minister. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 369/2004. Manufacture and placing in position of precast pre-stressed concrete beams for the new bridge at Marsa Sports Club – Works Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 371/2004. Installation of lifts at Blocks C1 – C6, Triq Porzjunkola, Qawra – Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 372/2004. Installation of lifts at Blocks D1 – D2, Triq Porzjunkola, Qawra – Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 373/2004. Installation of lifts at Blocks A7 – A11, Pembroke – Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 374/2004. Supply of enteral feeding sets with bags for Frentamat pump – Department of Health.

CT 17/2005. Period contract for the supply of PVC boots to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 18/2005. Period contract to the Procurement Section of the Contracts Department for the supply of boiler suits.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Frar, 2005 għal:

CT 363/2004. Proċessi industrijali speċjalizzati u verifika ambjentali – Awtorità Maltija dwar l-I*standards*. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Diċembru 2004.

CT 367/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *beta interferon* 1A – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Diċembru 2004.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Frar, 2005 għal:

CT 375/2004. Provvista, ittestjar u kummissjonar ta' *didactic equipment* għall-*Motor Vehicle Training Programmes* – Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. – *Ref: Transition Facility Programmes/Structural and Cohesion Funds*.

CT 3/2005. Kiri ta' *Private Automatic Branch Exchange (PBX)* fl-Isptar San Luqa għal perjodu ta' ħames (5) snin b'għażla li tinxtara - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 4/2005. Kiri ta' *water chiller for HVAC application* fl-Isptar San Luqa - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 5/2005. Provvista ta' *personal computers* - Awtorità dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 6/2005. Provvista ta' *A/O external fixation systems* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 7/2005. Provvista ta' *consumables for spacelab monitors* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 8/2005. Provvista ta' *sets for IVAC volumetric pumps* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 9/2005. Provvista ta' *calcipotriol and betamethasone ointment* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 10/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *procyclidine hydrochloride 10mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 11/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *sodium chloride X10ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Marzu, 2005 għal:

CT 1/2005. Provvista ta' pilloli *enalapril 20mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd February, 2005, for:

CT 363/2004. Specialised industrial processes and environmental audits – Malta Standards Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th December 2004.

CT 367/2004. Supply of beta interferon 1A injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th December 2004.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th February, 2005, for:

CT 375/2004. Supply, testing and commissioning of didactic equipment for the Motor Vehicle Training Programmes – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document. E.U. Project – Ref: Transition Facility Programmes/Structural and Cohesion Funds.

CT 3/2005. Lease of a Private Automatic Branch Exchange (PBX) at St Luke's Hospital for a period of five (5) years with an option to buy - Department of Health.

CT 4/2005. Hire of water chiller for HVAC application at St Luke's Hospital - Department of Health.

CT 5/2005. Supply and delivery of personal computers - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 6/2005. Supply of A/O external fixation systems - Department of Health.

CT 7/2005. Supply of consumables for spacelab monitors - Department of Health.

CT 8/2005. Supply of sets for IVAC volumetric pumps - Department of Health.

CT 9/2005. Supply of calcipotriol and betamethasone ointment - Department of Health.

CT 10/2005. Supply of procyclidine hydrochloride 10mg injections - Department of Health.

CT 11/2005. Supply of sodium chloride X10ml injections - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st March, 2005, for:

CT 1/2005. Supply of enalapril 20mg tablets – Department of Health.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Diċembru 2004.

CT 2/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *bumetanide 2mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Diċembru 2004.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Marzu, 2005 għal:

CT 19/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *passenger lifts* fl-Iskola Sekondarja l-ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 20/2005. Stallazzjoni ta' sistemi ta' *extra low voltage (ELV)* fl-Iskola Sekondarja l-ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 21/2005. Kuntratt perjodiku għat-trasport ta' skart u materjal imqatta' minn Sant'Antnin Waste Treatment Plant - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 22/2005. Provvista u twaħħil ta' bibien ta' l-injam u *fire doors* fl-Iskola Sekondarja l-ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Marzu, 2005 għal:

CT 12/2005. Konservazzjoni u interpretazzjoni tat-Tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra - *Heritage Malta*. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 13/2005. Korsijiet ta' taħriġ fiċ-Ċentru ta' l-Università ta' Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 14/2005. Korsijiet ta' taħriġ fiċ-Ċentru ta' Għawdex ta' l-Arti u Snajja' - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Marzu, 2005 għal:

CT 15/2005. Bini ta' triq f'Triq id-Dwejra għall-Ministeru għal Għawdex - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Jannar 2005.

CT 16/2005. Restawr u żvilupp ta' Triq Ħal Far, Fażi III (WA26 Peace Laboratory Junction sa SA27 Freeport) -

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd December 2004.

CT 2/2005. Supply of bumetanide 2mg injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd December 2004.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd March, 2005, for:

CT 19/2005. Supply, installation and commissioning of two (2) passenger lifts at the new Secondary School at Karwija, limits of Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 20/2005. Installation of extra low voltage (ELV) systems at the new Secondary School at Karwija, limits of Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 21/2005. Period contract for the transport of rejects and shredded material from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 22/2005. Supply and fixing of internal timber and fire doors at the new Secondary School at Karwija, limits of Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th March, 2005, for:

CT 12/2005. Conservation and interpretation of the Ħaġar Qim and Mnajdra Temples - Heritage Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 13/2005. Training courses at the University Gozo Centre - Ministry for Gozo. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 14/2005. Training courses at the Gozo Centre for Arts and Crafts - Ministry for Gozo. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th March, 2005, for:

CT 15/2005. Road construction at Triq id-Dwejra for the Ministry for Gozo - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th January 2005.

CT 16/2005. Restoration and upgrading of Triq Ħal Far, Phase III (WA26 Peace Laboratory Junction to SA27

Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Jannar 2005.

CT 23/2005. Kuntratt perjodiku għal *crushing* u *grading* ta' materjal u twaqqigħ tal-bini fil-Magħtab Waste Management Complex - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 24/2005. Provvista ta' *main electrical switchgear* u *cables* fl-Iskola Sekondarja l-ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 25/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *fire detection* u sistemi ta' protezzjoni u sistemi ta' sigurtà fid-Dipartiment tal-Kimika fl-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 26/2005. Kuntratt perjodiku ta' tagħbija, ġarr u stivar ta' kompost mhux maħdum minn u sa s-Sant'Antnin Composting Plant - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Marzu, 2005 għal:

*CT 28/2005. Disinjar, speċifikazzjonijiet tekniċi u *project management* ta' Proġett 31 - Instituzzjoni ta' Taħriġ fl-Industrija tat-Turiżmu f'Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-1 ta' Frar, 2005

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta'

Freeport) - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th January 2005.

CT 23/2005. Period contract for the crushing and grading of construction and demolition material at the Magħtab Waste Management Complex - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 24/2005. Supply of main electrical switchgear and cables for the new Secondary School at Karwija, limits of Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 25/2005. Supply, installation and commissioning of fire detection and protection systems and a security system at the Chemistry Department at the University of Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 26/2005. Period contract for the loading, transport and stockpilling of raw compost to and from Sant'Antnin Composting Plant - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd March, 2005, for:

*CT 28/2005. Design, technical specifications and project management of Project 31 - A Training Institute for Tourism Industry in Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

1st February, 2005

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon.

Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-1 ta' Frar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn *"The European Regional Development Fund (ERDF)"*

CT 362/2004. Provvista ta' vetrini - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Dipartiment tal-Kuntratti, Malta għandu l-intenzjoni li jagħti kuntratt ta' provvista għal manifattura, provvista u stallazzjoni ta' *museum display cases* għall-Mużew ta' l-Arkeoloġija ta' Għawdex f'Triq Bieb l-Imdina, iċ-Ċitadella, ir-Rabat, Għawdex. It-*tender dossier* jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, it-3 ta' Frar, 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti ser issir il-ĦAMIS, it-3 ta' Frar 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-1 ta' Frar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment mill-"Il-Fond Ewropew għall-Iżvillup (ERDF)"

CT 12/2005. Konservazzjoni u interpretazzjoni tat-Tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Dipartiment tal-Kuntratti, Malta għandu l-intenzjoni

Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

1st February, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"

CT 362/2004. Procurement of glass showcases - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The Department of Contracts, Malta intends to award a supply contract for the manufacture, supply, delivery, and installation of museum display cases for the Gozo Museum of Archaeology in Triq Bieb l-Imdina, The Citadel, Victoria, Gozo. The tender dossier is available from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 3rd February 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 3rd February 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

1st February, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"

CT 12/2005. Conservation and interpretation of the Ħaġar Qim and Mnajdra Temples - Heritage Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The Department of Contracts intends to award a service

li jagħti kuntratt ta' konservazzjoni u interpretazzjoni tat-Tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra, fil-Qrendi, Malta bl-assitenza finanzjali mill-programm tal-*European Regional Development Fund 2004-2006* tal-Komunitajiet Ewropej. It-*Tender dossier* jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, CMR 02, Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-8 ta' Marzu, 2005 sal-10.00a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti ser issir il-TLIETA, it-8 ta' Marzu, 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartment tal-Kunttratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-1 ta' Frar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI
Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Soċjali Ewropew (ESF)"

CT 13/2005. Korsijiet ta' taħriġ fiċ-Ċentru ta' l-Università ta' Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Dipartiment tal-Kuntratti, Malta għandu l-intenzjoni li jagħti kuntratt ta' korsijijet ta' taħriġ fiċ-Ċentru ta' l-Università ta' Għawdex bl-assistenza finanzjarja mill-programm tal-*European Structural Funds 2004-2006* tal-Komunitajiet Ewropej. It-*Tender dossier* jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-8 ta' Marzu, 2005 sal-10.00a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se jsir il-TLIETA, it-8 ta' Marzu, 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartment tal-Kunttratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-1 ta' Frar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Soċjali Ewropew (ESF)"

CT 14/2005. Korsijiet ta' taħriġ fiċ-Ċentru ta' Għawdex ta' l-Arti u Snajja' - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

contract for the conservation and interpretation of the Ħaġar Qim and Mnajdra Temples in Qrendi, Malta, with financial assistance from the European Regional Development Fund 2004-2006 programme of the European Communities. The tender dossier is available from Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR02, Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 8th March, 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 8th March, 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

1st February, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE
E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by "The European Social Fund (ESF)"

CT 13/2005. Training courses at the University Gozo Centre - Ministry for Gozo. A feeof Lm 10 will be charged for each copy of tender document.

The Department of Contracts intends to award a service contract for Training Courses at the University Gozo Centre, with financial assistance from the European Structural Funds 2004-2006 programme of the European Communities. The tender dossier is available from Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR02, Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 8th March, 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 8th March, 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

1st February, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by "The European Social Fund (ESF)"

CT 14/2005. Training courses at the Gozo Centre for Arts and Crafts - Ministry for Gozo. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Id-Dipartiment tal-Kuntratti, Malta għandu l-intenzjoni li jagħti kuntratt ta' korsijiet ta' taħriġ fiċ-Ċentru ta' Għawdex ta' l-Arti u Snajja' bl-assistenza finanzjali mill-program tal-*European Structural Funds 2004-2006* tal-Komunitajiet Ewropej. It-*Tender dossier* jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-8 ta' Marzu, 2005 sal-10.00a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se jsir il-TLIETA, it-8 ta' Marzu, 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-1 ta' Frar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

***Dan huwa BISS PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI**

Hemm il-ħsieb li tiġi ppubblikata offerta madwar Marzu 2005 għal *Feasibility and Environmental Impact Studies* għall-Proġetti Infrastrutturali tat-Trasport Marittimu ta' Malta - Awtorità Marittima ta' Malta.

L-1 ta' Frar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

***Dan huwa BISS PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' PROVVISTA**

Hemm il-ħsieb li tiġi ppubblikata offerta madwar Marzu 2005 għal Proġett tal-*Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS)* – Awtorità Marittima ta' Malta.

L-1 ta' Frar, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment mill-"Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)"

*CT 28/2005. Disinjar, speċifikazzjonijiet tekniċi u *project management* ta' Proġett 31 (Instituzzjoni ta' Taħriġ fl-Industrija tat-Turiżmu f'Għawdex) - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Dipartiment tal-Kuntratti, Malta għandu l-intenzjoni li

The Department of Contracts intends to award a service contract for Training courses at the Gozo Centre for Arts and Crafts, with financial assistance from the European Structural Funds 2004-2006 programme of the European Communities. The tender dossier is available from Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR02, Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 8th March, 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 8th March, 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

1st February, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

***This is only a PRIOR INDICATIVE NOTICE* for a SERVICE CONTRACT**

A tender is scheduled to be published around March 2005 for Feasibility and Environmental Impact Studies for Maritime Transport Infrastuctural Projects of Malta – Malta Maritime Authority.

1st February, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

***This is only a PRIOR INDICATIVE NOTICE* for a SUPPLY CONTRACT**

A tender is scheduled to be published around March 2005 for the Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project – Malta Maritime Authority.

1st February, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"

*CT 28/2005. Design, technical specifications and project management of Project 31 (A Training Institute for Tourism Industry in Gozo) - Ministry for Gozo. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

The Department of Contracts intends to award a service

jagħti kuntratt ta'disinjar, speċifikazzjonijiet tekniċi u *project management* ta' Proġett 31 (Instituzzjoni ta' Taħriġ fl-Industrija tat-Turiżmu f'Għawdex) bl-assistenza finanzjali mill-programm tal-*European Regional Development Fund 2004-2006* tal-Komunitajiet Ewropej. It-*tender dossier* jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-22 ta' Marzu, 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti ser issir it-TLIETA, it-22 ta' Marzu 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

L-1 ta' Frar, 2005

contract for the design, technical, specifications and project management of Project 31 (A Training Institute for Tourism Industry in Gozo) with financial assistance from the European Structural Funds 2004-2006 programme of the European Communities. The tender dossier is available from Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR02, Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 22nd March, 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 22nd March, 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

1st February, 2005

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-3 ta' Frar, 2005.

Avviż Nru. 1. Bejgħ ta' sit fi Triq San Pietru, Ħal Kirkop, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 2. Bejgħ tal-fond Nru. 73, Triq it-Torri ta' San Ġwann, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_13_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 3. Bejgħ ta' sit fi Triq Birkirkara, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.139_2004. Dan il-bejgħ hu soġġett għall-servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 4. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-dar bl-isem ta' "Risimara Lodge", Triq Claire E. Engel, San Ġiljan, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.1 fuq pjanta P.D.192_2001_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 5. Għotja b'ċens temporanja għal perjodu li jintemm fis-16 ta' Novembru, 2044, ta' sit fi Triq l-Astun l-

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 3rd February, 2005.

Advt. No. 1. Sale of a site in Triq San Pietru, Kirkop, shown edged in red on plan P.D.JO_28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 2. Sale of premises No.73, Triq it-Torri ta' San Ġwann, Vittoriosa, shown edged in red on plan P.D.JO_13_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 3. Sale of a site in Triq Birkirkara, San Ġwann, shown edged in red on plan P.D.139_2004. This sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 4. Sale of a site at the back of a house named "Risimara Lodge", Triq Claire E. Engel, Saint Julians, shown edged in red and marked 1 on plan P.D.192_2001_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 5. Grant on temporary emphyteusis, for a period to expire on 16th November, 2044, of a site in Triq l-

Iswed, Ħal Farrug, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.124_2000. Dan is-sit irid jintuża esklussivament bħala *car park*. Din il-konċessjoni hija soġġetta għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Astun l-Iswed, Ħal Farruġ, Luqa, shown edged in red on plan P.D.124_2000. This site is to be used exclusively as a car park. This grant is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 6. Kiri ta' Arkata 'C', Xatt ir-Riżq, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.76/83. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 6. Lease of Arch 'C' at Xatt ir-Riżq, Vittoriosa, shown edged in red on plan L.D.76/83. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 7. Kiri tal-kamra Nru. 145, Triq Lvant, Valletta, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.191/96. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 7. Lease of a room No. 145, Triq Lvant, Valletta, shown edged in red on plan L.D.191/96. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 8. Bejgħ ta' sit magenb Dar Nru.3 Triq Dawret it-Torri, Santa Luċija, muri bl-aħmar u mmarkat 1 fuq pjanta P.D.11_82_99. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 8. Sale of a site, adjacent to house No.3 Triq Dawret it-Torri, Santa Luċija, shown edged in red and marked 1 on plan P.D.11_82_99. Sale is subject to existing servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 9. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.211_2004. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' għoxrin lira Maltija (Lm20.00), bħala spejjeż, qabel ma jiġi ffirmat il-kuntratt tal-kirja.

Advt. No. 9. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Birżebbugia, shown edged in red on plan P.D.211_2004. Successful tenderer is to pay the amount of twenty Malta liri (Lm20.00), for expenses incurred, prior to the signing of the lease agreement.

Avviz Nru. 10. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt Blokk B, Qasam tad-Djar, il-Pietà, muri bil-blu fuq pjanta P.D.34_84_7.

Advt. No. 10. Lease of basement No. 1 underlying Block B, Housing Estate, Pietà, shown edged in blue on plan P.D.34_84_7.

Avviż Nru. 11. Kiri tal-kantina Nru. 2 taħt Blokk B, Qasam tad-Djar, il-Pietà, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.34_84_7.

Advt. No. 11. Lease of basement No. 2 underlying Block B, Housing Estate, Pietà, shown edged in red on plan P.D.34_84_7.

Avviż Nru. 12. Kiri tal-kamra fil-limiti ta' l-Imġarr, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.163/79. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 12. Lease of a room in the limits of Mġarr, shown in red on plan L.D.163/79. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 13. Kiri ta' struttura taħt l-art fil-limiti ta' l-Imġarr, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.76_2004. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 13. Lease of the underground structure in the limits of Mġarr, shown edged in red on plan P.D.76_2004. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 14. Kiri ta' struttura taħt l-art fil-limiti ta' l-Imġarr, murija bil-blu fuq pjanta P.D.76_2004. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 14. Lease of the underground structure in the limits of Mġarr, shown edged in blue on plan P.D.76_2004. Tenderers are to state purpose of lease.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-17 ta' Frar, 2005.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 17th February, 2005.

Avviż Nru. 15. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit u l-istrutturi li jinsabu fih, fuq is-Sur ta' Sant'Andrija, Valletta, kif murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 308_2004. Din il-kirja hi

Advt. No. 15. Lease, on a year to year basis, of the site and the structures thereon at Saint Andrews Bastion, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 308_2004. This lease is subject to

soġġetta għal servitujiet eżistenti. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 16. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' erba' Liri Maltin u sebgħin ċenteżmu (Lm4.70) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2084, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fondi Nri. 5 u 5A, Triq Locker, Tas-Sliema, kif muri fuq pjanta P.D.JO_47_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 17. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit quddiem Blokk 2, Pembroke, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 320_2003.

Avviż Nru. 18. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit quddiem Blokk 2, Pembroke, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 320_2003.

Avviż Nru. 19. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit quddiem Blokk 2, Pembroke, muri bl-ikħal fuq pjanta P.D. 320_2003.

Avviż Nru. 20. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit quddiem Blokk 2, Pembroke, muri bil-vjola fuq pjanta P.D. 320_2003.

Avviż Nru. 21. Kiri, *tale quale*, tal-Fond fi Triq Ta' Farzina, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.9_82_17. Min jieħu l-offerta jrid, spejjeż tiegħu, jiftaħ l-aperturi murija fuq l-istess pjanta P.D.9_82_17, li bħalissa jinsabu blokkati. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 22. Kiri, *tale quale*, tal-Fond fi Triq Ta' Farzina, Ħal Qormi, muri bil-blu fuq pjanta P.D.9_82_17. Min jieħu l-offerta jrid, spejjeż tiegħu, jiftaħ l-aperturi murija fuq l-istess pjanta P.D.9_82_17, li bħalissa jinsabu blokkati. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

existing servitudes. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 16. Sale of the Temporary Directum Dominium of four Malta Liri and seveny cents (Lm4.70) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2084, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Premises No. 5 and 5A, Triq Locker, Sliema, as shown on plan P.D. JO_47_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 17. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in front of Block 2, Pembroke, shown edged in red on plan P.D. 320_2003.

Advt. No. 18. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in front of Block 2, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D. 320_2003.

Advt. No. 19. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in front of Block 2, Pembroke, shown edged in cyan on plan P.D. 320_2003.

Advt. No. 20. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in front of Block 2, Pembroke, shown edged in violet on plan P.D. 320_2003.

Advt. No. 21. Lease, tale quale, of premises in Ta' Farżina Road, Qormi, shown edged in red on plan P.D. 9_82_17. Successful tenderer is to open at his expense, the apertures shown on the same plan P.D. 9_82_17, which are currently blocked off. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 22. Lease, tale quale, of premises in Ta' Farżina Road, Qormi, shown edged in blue on plan P.D. 9_82_17. Successful tenderer is to open at his expense, the apertures shown on the same plan P.D. 9_82_17, which are currently blocked off. Tenderers are to state purpose of lease.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Frar, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 5/05. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' sapun tat-twaletta lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Frar, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 6/05. Xiri ta' *light panel van* għat-Taqsima tax-Xiri tad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*.

L-1 ta' Frar, 2005

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 4th February, 2005, for:-

Advt. No. 5/05. Period contract for the supply and delivery of toilet soap bars to the Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th February, 2005, for:-

Advt. No. 6/05. Purchase of a light panel van for the Purchasing Section of the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Forms of tenders may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section.

1st February, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kwotazzjonijiet ta' Kategorija – Stmati bejn Lm500-Lm2,500 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Frar, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/110/2004. *Mineral wool process pipe sections*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/111/2004. *Oil tight fuses*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/112/2004. *Photo electric lighting control units*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations: Estimated between Lm500-Lm2,500 - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 9th February, 2005, for:–

E/E/Q/110/2004. Mineral wool process pipe sections

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/111/2004. Oil tight fuses

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/112/2004. Photo electric lighting control units

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/113/2004. *Fluorescent tube units*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/115/2004. *Double wound transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Frar, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/105/2004. *Expanded metal sheets*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/114/2004. Bċejjeċ tal-qoton/għażel bojod

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/118/2004. *11KV fuse base* u *carrier*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/119/2004. Pjanċi tar-ram
Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Frar, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/83/2004. Ingwanti tal-*PVC*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/Q/15/2004. *Electric wire rope hoist*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/2/2005. *Tarpaulin*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/113/2004. Fluorescent tube units

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/115/2004. Double wound transformers

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th February, 2005, for:–

E/E/Q/105/2004. Expanded metal sheets

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/114/2004. White cotton/linen rags

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/118/2004. 11KV fuse base and carrier

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/119/2004. Copper sheets
A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 23rd February, 2005, for:–

E/E/Q/83/2004. PVC gloves

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/Q/15/2004. Electric wire rope hoist

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 2nd March, 2005, for:–

E/E/Q/2/2005. Tarpaulin

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/3/2005. Settijiet ta' l-ghodda ghall-*Jointers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/Q/2/2005. *Alloy steel seamless boiler tubes*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501-Lm5,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Frar, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/97/2004. *Distribution fuseways*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/96/2004. *Metal halide tubes*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001-Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Frar, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/79/2004. Provvista/kiri ta' *forklifter*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/T/13/2004. Provvista u stallazzjoni ta' *permanent buoyancy oil* u *debris containment booms* għall-*Power Station* ta' Delimara

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Frar, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/12/2004. *630kVA transformer*

E/E/Q/3/2005. Jointer's tool sets

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/Q/2/2005. Alloy steel seamless boiler tubes

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category A – Estimated between Lm2,501-Lm5,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 23rd February, 2005, for:–

E/E/T/97/2004. Distribution fuseways

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 2nd March, 2005, for:–

E/E/T/96/2004. Metal halide tubes

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated between Lm5,001-Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th February, 2005, for:–

E/E/T/79/2004. Supply/hire of forklifter

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/T/13/2004. Supply and installation of permanent buoyancy oil and debris containment booms for Delimara Power Station.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 23rd February, 2005, for:–

E/DPS/T/12/2004. 630kVA transformer

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/P/T/6/2004. *Tyres* tar-roti tat-trakkijiet

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/PC3/100/2004. Kuntratt għall-provvista ta' *caustic soda*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3⁄98/2004. Kuntratt perjodiku għal provvista ta' *sheets* ta' l-aluminju

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/101/2004. *Portable gas detectors for confined space certification*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/4/2005. *Cable fault location equipment*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/T/2/2005. *Pipe lagging material*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ – Stmati bejn Lm20,001 u *EU Threshold* (EUR 400,000)
– Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Frar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/102/2004. *KWH Meters*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

E/P/T/6/2004. Truck wheel tyres

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender

E/E/T/PC3/98/2004. Contract for the supply of caustic soda

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 2nd March, 2005, for:–

E/E/T/PC3⁄98/2004. Period contract for the supply of aluminium sheets

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/101/2004. Portable gas detectors for confined space certification

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/4/2005. Cable fault location equipment

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/T/2/2005. Pipe lagging material

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category C – Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (EUR 400,000)
– Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd February, 2005, for:–

E/E/T/102/2004. KWH Meters

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Frar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/99/2004. Kuntratt għall-provvista ta' *moulded insulation cutouts*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Marzu, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/95/2004. Stallazzjoni ta' protezzjoni għan-nar - sistema ta' *sprinkler* fl-'A11 stores' fl-Enemalta, il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/G/T/7/2004. Ċilindri tal-gass 12Kgs/25Kgs

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E – Stmati 'il fuq minn Lm250,000 – Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana *- 3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Frar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/91/2004. *33KV paper insulated cable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta li tidher hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm20,000.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-1 ta' Frar, 2005

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 24th February, 2005, for:–

E/E/T/PC3/99/2004. Contract for the supply of moulded insulation cutouts

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st March, 2005, for:–

E/E/T/95/2004. Installation of a fire protection - sprinkler system at Enemalta Marsa 'A11 stores'

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

E/G/T/7/2004. 12Kgs/25Kgs gas cylinders

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

Category E – Estimated above Lm250,000 – Closing at Contracts Department, Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd February, 2005, for:–

E/E/T/PC3/91/2004. 33KV paper insulated cable.

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm20,000.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st February, 2005

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Frar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/122/2004. Provvista ta' 15mm *rotary piston potable cold-water meters*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Frar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/1/2005. *Fittings* tal-pajpijiet tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, l-1 ta' Frar, 2005.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/6/2005. Estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi Triq Durumblat, il-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/3/2005. *End caps* għall-*metric ductile iron* u *imperial cast iron pipes*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/4/2005. *Couplings* għall-*metric ductile iron pipes* u *cast iron pipes*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 3rd February, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/122/2004. Supply of 15mm rotary piston potable cold-water meters.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th February, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/1/2005. Fittings for polyethylene pipes.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 1st February, 2005.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 9th February, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/6/2005. Main sewer extension at Triq Durumblat, Mosta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 14th February, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/3/2005. End caps for metric ductile iron and imperial cast iron pipes.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/4/2005. Couplings for metric ductile iron pipes and cast iron pipes.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Frar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/7/2005. Titjib tad-drenaġġ prinċipali fi Triq il-Qasam, Triq il-Keffa u Triq is-Swieqi, is-Swieqi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 15th February, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/7/2005. Main sewer improvement at Triq il-Qasam, Triq il-Keffa and Triq is-Swieqi, Swieqi.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/5/2005. Xogħlijiet ċivili fil-ġibjun tan-Naxxar – bini ta' *meeting room,* imħażen u ħitan ta' lqugħ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 16th February, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/5/2005. Civil works at Naxxar reservoir – construction of meeting room, stores and retaining walls.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSC/T/10/2005. Estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi Triq San Ġwakkin, l-Imrieħel.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Advt. No. WSC/T/10/2005. Main sewer extension at Triq San Ġwakkin, Mrieħel.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSC/T/12/2005. Xogħlijiet ta' tiswija ta' drenaġġ prinċipali fi Triq tas-Sisla, Birkirkara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Advt. No. WSC/T/12/2005. Main sewer repair works at Triq tas-Sisla, Birkirkara.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/8/2005. Magna awtomatika li titni u tinfilza l-karti.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th February, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/8/2005. Automatic paper folding and inserting machine.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/13/2005. *Woltman series cold-water meters* u aċċessorji.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 21st February, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/13/2005. Woltman series cold-water meters and accessories.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Frar, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/11/2005. *Personal computers.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/9/2005. *Backoe loader* użat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/14/2005. Provvista ta' materjali u *fittings* (xogħlijiet ċivili).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/15/2005. Provvista ta' *gaskets.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSC/T/16/2005. Provvista ta' *polo shirts.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-1 ta' Frar, 2005

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 24th February, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/11/2005. Personal computers.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th February, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/9/2005. Second-hand Backoe loader.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/14/2005. Supply of materials and fittings (civil works).

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 28th February, 2005 for:-

*Advt. No. WSC/T/15/2005. Supply of gaskets.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSC/T/16/2005. Supply of polo shirts.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st February, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 1/05. Provvista ta' maskli tal-gass – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 2/05. Provvista ta' *PST helmets* – Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 3/05. Provvista ta' brieret militari – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 4/05. Provvista ta' lbies militari – Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Frar, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 5/05. Provvista ta' żraben militari – Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Marzu, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 6/05. Provvista ta' lbies militari – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 7/05. Provvista ta' tined ta' tip militari *(heavy duty)* – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-1 ta' Frar, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 3rd February, 2005, for:–

AFM Advt. No. 1/05. Supply of respirators (gas masks) – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 2/05. Supply of PST helmets – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 8th February, 2005, for:–

AFM Advt. No. 3/05. Supply of military caps – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 4/05. Supply of military clothing – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 15th February, 2005, for:–

AFM Advt. No. 5/05. Supply of military footwear – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 1st March, 2005, for:–

AFM Advt. No. 6/05. Supply of military clothing – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 7/05. Supply of tents - military type (heavy duty) – Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

1st February, 2005

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Frar, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 405. Xogħlijiet ta' tlestija fl-20-24, Triq il-Kapuċċini, il-Furjana.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 406. Kumnikazzjoni mad-djar fi Triq Tal-Blata l-Għolja, il-Mosta.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 407. Xogħlijiet ta' qtugħ ta' blat fis-Sit Ċ, Pembroke.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Frar, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 408. Provvista ta' tlettax-il *digital camera* għad-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 409. Kumnikazzjoni mad-djar fi Blokki A7, A10, A11, Triq Pietru Darmenia, Pembroke.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 410. Tindif u xogħlijiet addizzjonali fil-blokk tal-*maisonettes* f'Ta' Ġok, ix-Xewkija, Għawdex.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

L-1 ta' Frar, 2005

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 4th February, 2005 for:–

Advt. No. 405. Finishing works at 20-24, Triq il-Kapuċ-ċ ini, Floriana.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 406. House connections at Triq Tal-Blata l-Għolja, Mosta.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 407. Rock-cutting works at Site C, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 11th February, 2005 for:–

Advt. No. 408. Supply of 13 digital cameras for the Department of Housing Construction and Maintenance.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 409. House connections at Blocks A7, A10, A11, Triq Pietru Darmenia, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 410. Cleaning and additional works in maisonettes block at Ta' Ġok, Xewkija, Gozo.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

1st February, 2005

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Frar, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 0907/CSD/2004/02. Bejgħ ta' karrozzi tal-linja użati antiki li kienu joperaw fuq ir-Rotot tas-Servizz Skedat tat-Trasport Pubbliku ta' Malta.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm30.00.

L-1 ta' Frar, 2005

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 11th February, 2005, for:-

Advt. No. 0907/CSD/2004/02. Sale of used old buses that operated on the Malta Public Transport Scheduled Service Routes.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm30.00.

1st February, 2005

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Frar, 2005 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 1/2005. Studju fuq it-twaqqif ta' struttura jew strutturi li jiċċertifikaw, jivverifikaw u jikkummerċjaw is-snajja' tradizzjonali lokali f'Għawdex.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mit-28 ta' Jannar 2005.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-1 ta' Frar, 2005

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 4th February 2005, for:-

Advt. No. WB 1/2005. Study on the setting up of a structure or structures to certificate, authenticate and market the traditional Local Crafts in Gozo.

The closing date of this tender is being extended from the 28th January 2005.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

1st February, 2005

KUNSILL MALTI GĦALL-I*SPORT*

Il-Kunsill Malti għall-I*sport* jistieden lill-fornituri ta' kimiċi u sustanzi relatati biex jitfgħu offerti magħluqin sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Frar, 2005, għal:

C*alcium hypochlorite* u *concentrated hydrochloric acid* għat-trattament ta' l-ilma tal-Kumpless tal-Pixxina Nazzjonali.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonjiet jistgħu jinġabru mill-uffiċċju ta' l-*Accounts* tal-Kunsill Malti għall-I*sport,* Kumpless Sportiv Kottonera matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' Lm20 meta jinġabru d-dokumenti.

L-1 ta' Frar, 2005

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport is inviting suppliers of chemicals and related substances to submit sealed tenders up to noon on Tuesday, 15th February, 2005, for:

Calcium hypochlorite and concentrated hydrochloric acid for the treatment of water at the National Pool Complex.

Tender documents and conditions can be collected from the Accounts office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, during office hours.

A fee of Lm20 has to be paid upon collection of documents.

1st February, 2005

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Frar, 2005, fl-uffiċċju tal-Malta Industrial Parks Ltd fil-Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/HHF/Q35/04. Bini ta' żewġ *substations* fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċċju tal-Malta Industrial Parks Ltd, Fabbrika UB8 fil-Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u l-11.30 a.m.

L-1 ta' Frar, 2005

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the office of the Malta Industrial Parks Ltd at San Ġwann Industrial Park, San Ġwann, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 9th February, 2005, for:–

Advt. No. MIP/TQF/HHF/Q35/04. Construction of two substations at Ħal Far Industrial Estate.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tender and further information may be obtained from the office of the Malta Industrial Parks Ltd., Factory UB8 at San Ġwann Industrial Park, San Ġwann, on any working day between 9.00 a.m. to 11.30 a.m.

1st February, 2005

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Marzu, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. CAPT 2/05. *Personal computers.*

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' din l-offerta jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

L-1 ta' Frar, 2005

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st March, 2005, for:-

Advt. No. CAPT 2/05. Personal computers.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to noon.

1st February, 2005

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Frar, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/003/05. Kuntratt perjodiku ta' kiri ta' *bulldozers* fil-Kumpless ta' l-Immaniġġjar ta' l-Iskart fil-Magħtab.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Frar, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/004/05. Kuntratt perjodiku għall-immaniġġjar ta' fejn issir is-separazzjoni fil-Kumpless ta' l-Immaniġġjar ta' l-Iskart fil-Magħtab.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/005/05. Kuntratt perjodiku għat-tqattigħ ta' *tyres*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/006/05. Kuntratt perjodiku għat-tagħbija, ġarr u stivar ta' kompost mhux maħdum minn u għall-Impjant tat-Trattament ta' l-Iskart ta' Sant' Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Frar, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/002/05. Provvista ta' *expert trainer* biex jipprovdi korsijiet għat-*trainees* biex ikunu jistgħu jedukaw lil min qed ifittex xogħol biex iżuru d-djar u jwasslu edukazzjoni dwar l-immaniġġjar ta' l-iskart.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

L-1 ta' Frar, 2005

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by noon on Thursday, 3rd February, 2005, for:–

Advt. No. WSM/003/05. Period contract for the hire of bulldozers at the Magħtab Waste Management Complex.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by noon on Tuesday, 8th February, 2005, for:–

Advt. No. WSM/004/05. Period contract for the management of the sorting area at the Magħtab Waste Management Complex.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/005/05. Period contract for the shredding of tyres.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/006/05. Period contract for the loading, transporting and stockpiling of raw compost to and from the Sant' Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by noon on Tuesday, 22nd February, 2005, for:–

Advt. No. WSM/002/05. Provision of expert trainer to provide courses for trainees to enable them to educate job seekers to perform house visits and disseminate education about waste management.

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

1st February, 2005

QRATI TAL-ĠUSTIZZJA

L-Aġent Direttur Ġenerali, Qrati tal-Ġustizzja, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Frar, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Dipartiment tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta, għal:-

Avviż Nru. CJ 1/05 File OR 12/2000/03. Taqsima ta' l-Arkivji Ġdida u estensjoni għall-Uffiċċju tat-Talbiet Żgħar, offerta għal alterazzjoni strutturali u xogħlijiet ta' finituri fil-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Dokumenti ta' l-offerta, li jinkludu disinn dettaljat, jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment, Finanzi u Amministrazzjoni, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta, fuq ħlas ta' Lm15.

L-1 ta' Frar, 2005

COURTS OF JUSTICE

The Acting Director General, Courts of Justice, notifies that:–

Sealed tenders will be accepted in the tender box at the Department of Finance and Administration, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, up to 10.00 a.m. of Friday, 25th February 2005, for:-

Advt. No. CJ 1/05 File OR 12/2000/03. New Archives Section and extension to the Office for Small Claims, tender for structural alterations and finishing works at the Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Tender documents, including detailed drawings are available at the Department, Finance and Administration, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta at a cost of Lm15.

1st February, 2005

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Frar, 2005, jilqa' offerti mingħand partijiet interessati fil-kaxxa ta' l-offerti għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 01/05. Provvista u stallazzjoni ta' *reception counter* fil-Librerija tal-MCAST u *Learning Resource Centre,* MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts,* MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti kollha jinfetħu fis-2.30 p.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Frar, 2005.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jiffirjuta xi offerti jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

L-1 ta' Frar, 2005

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that offers from interested parties will be received in the appropriate tender box up to 2.00 p.m. of Monday, 14th February, 2005, for:-

Advt. No. MCAST T. 01/05. Supply and installation of a reception counter at the MCAST Library and Learning Resource Centre, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

A fee of Lm15 is to be charged for every copy of tender document.

The tender documents may be collected from the Accounts Department, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders will be opened on 2.30 p.m. of Monday, 14th February 2005.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

1st February, 2005

ĊENTRU TAL-MEDITERRAN GĦALL-KONFERENZI

Il-*Management Board* taċ-Ċentru tal-Mediterran għall-Konferenzi jilqa' offerti għall-produzzjoni, disinn u stampar tal-*corporate brochure* taċ-Ċentru tal-Mediterran għall-Konferenzi.

Il-proġett kollu għandu jkun lest wara sitt ġimgħat mill-ordni biex jibda x-xogħol.

Dawk interessati huma għalhekk mitluba biex jiksbu d-dokumenti ta' l-offerta fuq ħlas ta' Lm10 mis-*Sales and Marketing,* Ċentru tal-Mediterran għall-Konferenzi, Valletta.

Offerti għandhom jiġu indirizzati lill-*General Manager* u jintbagħtu sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Frar 2005.

Il-*Management Board* jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta.

L-1 ta' Frar, 2005

MEDITERRANEAN CONFERENCE CENTRE

The Management Board of the Mediterranean Conference Centre invites tenders for the origination, design and printing of the Mediterranean Conference Centre's corporate brochure.

The whole project is to be completed within six weeks from order to start works.

Interested parties are therefore invited to collect the tender documents against a fee of Lm10 from the Sales and Marketing, Mediterranean Conference Centre, Valletta.

Tenders are to be addressed to the General Manager and submitted by not later than noon of Monday, 28th February 2005.

The Management Board reserves the right to refuse any offer.

1st February, 2005

KUNSILL LOKALI DINGLI

Il-Kunsill Lokali Dingli jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Frar, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. DLC/1/05. Bini ta' ġnien pubbliku.

Id-data ta' meta jintlaqgħu l-offerti ta' dan l-Avviż ġiet estiża.

Kopji tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali fi 2, Misraħ Ġużè Abela, Ħad-Dingli (Tel: 21 456 060) bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-1 ta' Frar, 2005

DINGLI LOCAL COUNCIL

The Dingli Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. of Monday, 28th February, 2005, for:-

Advt. No.DLC/1/05. Construction of a public garden

The closing date for tenders of this Advt. has been extended.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Local's Council's office, 2, Misraħ Ġużè Abela, Dingli (Tel: 21 456 060) from 8.00 a.m. to 11.00 a.m.

A fee of Lm30 will be charged for every copy of tender document.

The Council reserves the right to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

1st February, 2005

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

175

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' SCERRI MARTIN ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 24 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand TOYS N'KIDS LTD.

1. 5 Photocopiers, 2 computers kompluti u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13 January, 2005 on the application of SCERRI MARTIN, Thursday, 24 February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13 January, 2005 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of TOYS N'KIDS LTD.

1. 5 Photocopiers, 2 complete computers and lots of similar items.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14 January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

176

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' HSBC BANK MALTA PLC. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 25 ta' Jannar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'MCP Car Park, Triq Sarria, il-Furjana ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand GOZO VENTURES, MUSCAT PETER PAUL U MUSCAT VALERIE ANNE.

1. Vettura Nissan Almera numru tar-reġistrazzjoni ABF-156

Television, video recorder, micro wave, computer komplut u ħafna affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 13 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13 January, 2005 on the application of HSBC BANK MALTA PLC., Tuesday, 25 January, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13 January, 2005 to be held at MCP Car Park, Triq Sarria, Floriana of the following items seized from the property of GOZO VENTURES, MUSCAT PETER PAUL AND MUSCAT VALERIE ANNE.

1. Motor vehicle Nissan Almera registration number ABF-156

Television set, video recorder, microwave oven, complete computer and lots of other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 13 January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

177

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' HSBC MALTA PLC ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 24 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'MCP Car Park Floriana, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand CASHA RENALD.

1. Vettura VW Jetta bin-numru tar-reġistrazzjoni DBF-912.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, l-14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13th January, 2005 on the application of HSBC MALTA PLC, Thursday, 24th February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th January, 2005 to be held at MCP Car Park Floriana, of the following items seized from the property of CASHA RENALD.

1. Motor Vehicle VW Jetta with registration number DBF-912.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14th January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

178

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fil-15 ta' Diċembru 2004, mill-Prokuratur Legali John Privitera u oħrajn rikors numru 789/2004 fejn talbu li tiġi iddikjarta miftuħa favur John, Brother Victor, Violet xebba, Edward, Joseph u Victor aħwa Privitera, ilkoll aħwa tad-decujus, u dan fi kwota ta' settima parti (1/7) kull wieħed u waħda minnhom, u favur Mary Rose Ellul Sullivan, Louise Azzopardi, Edwin, Vivian xebba, u Wilfred ilkoll aħwa Privitera, ulied il-mejjet Salvatore (ħu d-decujus), u dan fi kwota ta' parti waħda minn ħamsa u tletin (1/35) kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Ineż Privitera, xebba, bint il-mejtin Paul u Mary neè Vella, imwielda Sliema, kienet toqgħod Sliema u mietet Pietà fit-8 ta' Mejju 2004 ta' 79 sena u kellha l-karta ta' l-identità numru 383924(M) u li mietet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-opożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 27 ta' Jannar 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section on the 15th December 2004, by Legal Procurator John Privitera and others application number 789/2004 whereby they asked that it be declared open in favour of John, Brother Victor, Violet unmarried, Edward, Joseph and Victor siblings Privitera, brothers and sisters of the decujus, and this in the quota of one-seventh part each (1/7) in favour of each one of them, and in favour of Mary Rose Ellul Sullivan, Louise Azzopardi, Edwin, Vivian unmarried, and Wilfred all siblings Privitera, children of the late Salvatore (brother of the decujus) and this in the quota of one part out of thirty five (1/35) each one of them the SUCCESSION of Ineż Privitera, unmarried, daughter of the late Paul and Mary neè Vella, born in Sliema, who resided in Sliema and died in Pietà on the 8th May 2004 aged 79 and had identity card number 383924(M) and who died intestate and thus the issue of the banns was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 27th January 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

179

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-12 ta' Novembru, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 17 ta' Marzu, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Awissu, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bin-numru 6, 'Palm Court', f'cul de sac, Triq Robert Mifsud Bonnici, Ħal Lija, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm45.00c0, stmat li jiswa Lm64,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil William u Maria miżżewġin Ambrogio.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Albert Borg Costanzi fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-6 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-24 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 12th November, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Thursday 17th March, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th August, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement number 6, 'Palm Court', cul de sac, Robert Mifsud Bonnici Street, Lija, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm45.00c0, valued at Lm64,000.00c0.

The said property belongs to William and Maria spouses Ambrogio.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Albert Borg Costanzi A&CE on the 6th October, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of January, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

180

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Ġurisdizzjoni Volontarja) fl-24 ta' Novembru 2004, minn Joseph Scicluna, rikors numru 746⁄2004, fejn talab li tiġi iddikjarata miftuħa favur tiegħu u favur ħutu Lorenza armla ta' Joseph Bugelli, Agnese Vincenza sive Ineż armla ta' Francis Attard u John Mary Scicluna (ħut id-decujus) ilkoll ulied il-mejjet Giuseppe Scicluna u dan fi kwota ta' kwart (1⁄4) indiviż kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Carmen Laud armla minn Raymond Laud, bint il-mejtin Giuseppe Scicluna u Maria Carmela neè Calleja, imwielda l-Birgu, kienet toqgħod Tas-Sliema u mietet Pietà fil-31 ta' Marzu 2004, ta' 81 sena u kellha l-karta ta' l-identità numru 28023(M) bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 27 ta' Jannar 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction) on the 24th November 2004, by Joseph Scicluna, application number 746⁄2004, whereby he asked that there be declared open in his favour and in favour of Lorenza widow of Joseph Bugelli, Agnese Vincenza sive Ineż widow of Francis Attard and John Mary Scicluna (siblings of the decujus) all children of deceased Giuseppe Scicluna and this in the quota of one-fourth (1⁄4) undivided share in favour of each one of them the SUCCESSION of Carmen Laud widow of Raymond Laud, daughter of the late Giuseppe Scicluna and Maria Carmela neè Calleja, born in Vittoriosa, resided in Sliema and died in Pietà on the 31st March 2004, intestate, aged 81 and who had identity card number 28023(M), and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whosoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq .of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 27th January 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

181

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Volontarja) fis-6 ta' Diċembru 2004, minn Alfred Vella, rikors numru 770/2004, fejn talab li tiġi iddikjarata miftuħa favur tiegħu, ta' martu Gaetana Vella neè Parnis u ta' Mark u Roberta aħwa Vella (ħut id-decujus), ulied l-istess Alfred Vella u dan fi kwota ta' kwart (1/4) indiviż kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Roderick Vella, ġuvni, iben Alfred Vella u Gaetana neè Parnis, imwieled Pietà kien joqgħod Ħ'Attard u miet Sutton, Londra, ir-Renju Unit, fil-15 ta' Ottubru 2004 ta' 21 sena u kellu l-karta ta' l-identità numru 659282 (M) u li miet mingħajr testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 27 ta' Jannar 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Section) on the 6th December 2004, by Alfred Vella, application number 770/2004, whereby he asked that there be declared open in his favour and of his wife Gaetana Vella neè Parnis and of Mark and Roberta siblings Vella (brother and sister of the decujus), children of the same Alfred Vella and this in the quota of one-fourth (1/4) undivided in favour of each one of them the SUCCESSION of Roderick Vella, bachelor, son of Alfred Vella and Gaetana neè Parnis, born in Pietà who lived in Attard and died in Sutton, London, United Kingdom, on the 15th October 2004 aged 21 and had identity card number 659282(M) and who died intestate and thus the issue of the banns was ordered so that any interested party be notified.

Whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 27th January 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

182

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Ottubru 2004 fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Dott. Anthony Cutajar et vs Gaetano Bonnici ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ippreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fid-9 ta' Settembru 2004 lil Gaetano Bonnici, Blokk E, Flat 3, Venerabbli Nazju Falzon Street, Birkirkara, l-Avukat Dott. Anthony Cutajar u l-PL Sharon Mizzi ta' 48, Old Bakery Street, Valletta jinterpellawk għall-ħlas fi żmien tlett ijiem tas-somma ta' disa' mija u sittin liri Maltin (Lm960) oltre mija tnejn u sebgħin liri Maltin u tmenin ċenteżmu (Lm172.80) VAT, għat-total ta' elf, mija tnejn u tletin lira Maltija u tmenin ċenteżmu rappreżentanti drittijiet professjonali tagħna skond taxxa annessa Dokument A.

Fin-nuqqas ser jittieħdu passi.

Tant biex tagħraf timxi bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Jannar 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 4th October 2004 in the records of the judicial letter in the names Dr Anthony Cutajar et vs Gaetano Bonnici ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall Civil Court on the 9th September 2004 against Gaetano Bonnici, Block E, Flat 3, Venerable Nazju Falzon Street, Birkirkara, Advocate Dr Anthony Cutajar and L.P. Sharon Mizzi of 48, Old Bakery Street, Valletta call upon you so that within three days you pay the sum of nine hundred and sixty Malta liri (Lm960) besides one hundred and seventy two Maltese liri and eighty cents (Lm172.80) VAT, for a total of one thousand and one and thirty two Maltese liri and eighty cents representing their professional fees according to a tax attached hereby marked Document A.

Failing which further action will be taken.

So much so that you may know how to regulate yourself with costs.

Registry of the Superior Courts, today 27th January 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

183

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-30 ta' Novembru, 2004 fuq rikors ta' Lombard Bank Malta P.L.C. ġie ffissat il-jum tal- Ħamis 10 ta' Marzu, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Garaxx numru 47 jismu 'Turbo', fi Triq l-Iżbandola, Ħal Qormi, liberu u frank, stmat li jiswa Lm18,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Anthony u Carmen konjugi Scerri.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-17 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sede Giurisdizzjoni Ġenerali), illum l-24 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 30th November, 2004 on the application of Lombard Bank Malta P.L.C., Thursday 10th March, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3rd October, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Garage marked 47, known as 'Turbo', situated in Triq l-Iżbandola, Qormi, free and unencumbered, valued at Lm18,000.00c0.

The said tenement is the property of Anthony and Carmen spouses Scerri.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba A&CE on 17th November, 2003.

Registry of the Civil Court (General Jurisdiction), today the 24th day of January, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

184

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fit-2 ta' Diċembru 2004, minn Romina Tanti, rikors numru 762692/2004 fejn talbet li tiġi iddikjarata miftuħa favur Mary, mart Alfred Giordano, Rita, mart Joseph Bezzina, Carmen, mart Frank Bezzina, aħwa Tanti, ulied il-mejta Catherine Tanti neè Bugeja, u dan fi kwota ta' ottava parti (1/8) kull waħda minnhom; favur Carmelo, Sam, Robert u Geraldine, aħwa Bugeja, ulied il-mejjet John, u dan fi kwota ta' ottava parti (1/8) kull wieħed u waħda minnhom; u favur ir-rikorrenti Romina Tanti u ħuha Clayton Tanti, ulied il-mejjet Anthony (bin il-mejta Catherine neè Bugeja) u dan fi kwota ta' parti waħda minn sittax (1/16) kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Lorenza Bugeja, xebba, bint il-mejtin Antonio Bugeja u Carmela neè Azzopardi, imwielda Rabat (Malta) u mietet Pietà fl-4 ta' Jannar, 2004 ta' 83 sena u kellha karta ta' l-identità numru 670620(M) u li mietet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'aqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 27 ta' Jannar 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that by an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 2nd December 2004, by Romina Tanti, application number 762692/2004 whereby she asked that there be declared open in favour of Mary, wife of Alfred Giordano, Rita, wife of Joseph Bezzina, Carmen wife of Frank Bezzina, siblings Tanti, children of the late Catherine Tanti neè Bugeja, and this in the quota of one-eight (1/8) in favour of each one of them: in favour Carmelo, Sam, Robert and Geraldine, siblings Bugeja, children of the late John and this in the quota of one-eight in favour of each one of them and in favour of applicant Romina Tanti and her brother Clayton Tanti; children of the late Anthony (son of the late Catherine neè Bugeja) and this in the quota of one part out of sixteen (1/16) in favour of each one of them the SUCCESSION of Lorenza Bugeja, unmarried, daughter of the late Antonio Bugeja and Carmela neè Azzopardi, born in Rabat (Malta) and died in Pietà on the 4th January, 2004 aged 83 and who had identity card number 670620(M) and who died intestate and thus the issuing of the bann was ordered in order that an interested party be notified.

Whoever has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition in terms of Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 27th January 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

185

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-24 ta' Novembru, 2004 fuq rikors ta' Angelo Sammut ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 15 ta' Marzu, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Lulju, 2002 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond jismu 'Meadow View', fi Triq R. Caruana Dingli kantuniera ma' Triq Giuseppe Briffa, San Ġwann, stmat li jiswa Lm55,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Joseph Muscat.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-28 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-24 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 24th November, 2004 on the application of Angelo Sammut; Tuesday 15th March, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 12th July, 2002 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement known as 'Meadow View', in R. Caruana Dingli Street cornered with Giuseppe Briffa Street, San Ġwann, valued at Lm55,000.00c0.

The said property belongs to Joseph Muscat.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Valerio Schembri A&CE on the 28th October, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of January, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

186

IKUN jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Inferjuri permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Ottubru 2004, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Is-Soċjetà Maltacom ippreżentat Avviż fl-10 ta' Marzu 2000, Avviż numru 19/2000 (AMT) fl-ismijiet "Maltacom plc vs Jean Meilaq", il-Qorti ordnat li Amanda Sharon Meilaq, li b'digriet tat-3 ta' Ġunju 2003 ġiet nominata kuratriċi ad litem biex tirrappreżenta l-interessi tal-konvenuta mejta, tiġi notifikata permezz ta' l-affissjoni, fejn tablet lill-Qorti sabiex:

Tikkunanna lill-konvenuta tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' disa' mija u sitt liri Maltin u sitta u disgħin ċenteżmu (Lm906.96) rappreżentanti ammont dovut in konnessjoni mas-servizz tat-telefon bin-numru 559925 (CN 304380) liema servizz ġie nstallat fil-fond Blokk A, Flat 6, Triq Mewġ il-Baħar, Marsalforn, Għawdex skond kopja tas-service agreement anness (Dok. A).

Bl-ispejjeż kompriżi dawk tal-preżenti, ta' l-ittra uffiċjali, tas-26 ta' Frar 1998, it-Taxxa VAT fuq id-drittijiet professjonali u l-imgħax legali mid-data ta' l-ittra uffiċjali kontra l-konvenuta, minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Dan l-avviż li jġib in-umru 19/2000 (AMT) jinsab differit għas-seduta tal-5 ta' April 2005 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Inferjuri.

Illum, 27 ta' Jannar 2005.

MAUREEN XUEREB
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Courts of Magistrates Inferior Jurisdiction by a decree given on the 1st October 2004, ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purpose of service in terms of section 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc filed a notice on the 10th March 2000 against Jean Meilaq number 19/2000 (AMT) in the names "Maltacom plc vs Jean Meilaq" the Court ordered that Amanda Sharon Meilaq, who was appointed on the 3rd of June 2003, as a curator ad litem to represent the late Jean Meilaq, to be notified by means of this publication, wherein it asked the Court to:

Condemn defendant to pay the plaintiff society the sum of nine hundred and six Maltese liri and ninety six cents only (Lm906.96) representing amount due in connection with telephone service number 559925 (CN 304380), which service was installed in Block A, Flat 6, Triq Mewġ il-Baħar, Marsalforn, Għawdex according to a copy of service agreement annexed (Doc A).

With costs including judicial letter filed on the 26th February 1998, VAT on professional services and legal interest commencing from the date of the judicial letter against defendant.

The case bearing number 19/2000 (AMT) has been put off for the 5th April 2005 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Gozo) Inferior Jurisdiction.

Today, 27th January 2005.

MAUREEN XUEREB
f/Registrar of Courts

187

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' ATTARD MICHAEL LTD ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 8 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'Michael Attard Ltd., Notabile Road, Attard, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand DR. FENECH ADAMI BEPPE NOÉ.

1. Vettura Peugeot 306 Reg. No. MFC-143.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, l-14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13th January, 2005 on the application of ATTARD MICHAEL LTD, Tuesday, 8th February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th January, 2005 to be held at Michael Attard Ltd., Notabile Road, Attard, of the following items seized from the property of DR. FENECH ADAMI BEPPE NOÉ.

1. Motor Vehicle Peugeot 306 Reg. No. MFC-143.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14th January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

188

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-14 ta' Ottubru, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 1 ta' Marzu, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-31 ta' Mejju, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetà hawn taħt deskritta.

Uffiċċju fil-pjan terran, formanti parti minn korp ta' bini bin-numru 93, f'Tower Road, Tas-Sliema, stmat li jiswa Lm25,000.00c0.

Il-flat internament immarkat bin-numru 2, formanti parti minn korp ta' bini bin-numru 93, f'Tower Road, Tas-Sliema, stmat li jiswa Lm50,000.00c0.

Il-flat internament markat bin-numru 6, formanti parti minn korp ta' bini bin-numru 93, f'Tower Road, Tas-Sliema, stmat li jiswa Lm52,000.00c0.

Il-penthouse sovrappost fuq parti mill-flat internament markat bin-numru 6, formanti parti minn korp ta' bini bin-numru 93, f'Tower Road, Tas-Sliema, stmat li jiswa Lm50,000.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Hix Limited.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-22 ta' Settembru, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-26 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 14th October, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Tuesday 1st March, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 31st May, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Ground floor office, forming part in a block of flats numbered 93, Tower Road, Sliema; valued at Lm25,000.00c0.

Flat internally marked 2, forming part in a block of flats numbered 93, Tower Road, Sliema; valued at Lm50,000.00c0.

Flat internally marked 6, forming part in a block of flats numbered 93, Tower Road, Sliema; valued at Lm52,000.00c0.

Penthouse overlying on part of flat internally marked 6, forming part in a block of flats numbered 93, Tower Road, Sliema; valued at Lm50,000.00c0.

The said tenements are the property of Hix Limited.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph Ellul Vincenti A&CE on the 22nd day of September, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of January, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

189

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tal-15 ta' Ottubru, 2004 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Rikors u b'Ċedola ta' Kumpens kontestwalment preżentati minn HSBC Bank Malta p.l.c., fl-10 ta' Novembru, 2003, qed tintalab it-tpaċċija ta' l-ammont ta' Lm390,000.00c0 prezz minnhom offert fil-bejgħ bl-irkant tal-lukanda mingħajr numru jisimha 'Lapsi Hillside', Bay Junction, San Ġiljan, kif soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm90.00c0; miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fil-21 ta' Ottubru, 2003, appartenenti lil Lapsi Holdings Limited.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum il-5 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 15th October, 2004 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application and a Schedule of Set-Off filed contemporaneously by the HSBC Bank Malta p.l.c. on the 10th November, 2003, the approval of the said Judicial Acts is being demanded for the amount of Lm390,000.00c0 being the purchase price of unnumbered Hotel known as 'Lapsi Hillside', Bay Junction, St. Julians, as being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm90.00c0, belonging to Lapsi Holdings Limited, held in a Sale by Auction under the authority of the said Court on the 21st October, 2003.

Registry of the Superior Courts, today the 5th day of January, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

190

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-16 ta' Novembru, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 17 ta' Marzu, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Jannar, 2004 li għndu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fondi hawn taħt deskritti.

1. Il-fond numerat 46, jismu 'Santa Rita', fi Triq Balbi, il-Marsa, stmata li tiswa Lm15,500.00c0.

2. Il-villa bla numru jisimha 'Villa Adalgisa', Triq Nicholas Monserrat, Ta' Giorni fil-limiti ta' San Ġiljan, kif soġġetta għas-sub-ċens annwu u perpetwu ta' Lm114.00c0, stmat li jiswa Lm122,720.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Rita Ellul, Alexandra Falzon Scerri u lill-eredità ġjaċenti ta' Mario John Ellul.

N.B. L-imsemmija fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Joseph P. Dimech fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-7 ta' April, 2000.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-24 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 16th November, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Thursday 17th March, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th January, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. Tenement numbered 46, known as 'Santa Rita', in Balbi Street, Marsa, valued at Lm15,500.00c0.

2. Unnumbered villa known as 'Villa Adalgisa', in Nicholas Monserrat Street, Ta' Giorni limits of St. Julians, being subject to the annual perpetual sub-ground-rent of Lm114.00c0, valued at Lm122,720.00c0.

The said properties belong to Rita Ellul, Alexandra Falzon Scerri and the inheritance of Mario John Ellul.

N.B. The said properties will be sold as described in the report sworn to by Joseph P. Dimech A&CE on the 7th April, 2000.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of January, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

191

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-24 ta' Novembru, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 17 ta' Marzu, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Jannar, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

1. Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); ta' l-utile dominju perpetwu tat-terran numru 11 già numerat 5, fi Triq Adelaide Cini, il-Ħamrun, kif soġġett għal kwota taċ-ċens li huwa ta' Lm1.80c0 stmat li jiswa Lm200.00c0.

2. Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); ta' l-utile dominju perpetwu tat-terran numru 13 gia numerat 4A, fi Triq Adelaide Cini, il-Ħamrun, kif soġġett għal kwota taċ-ċens li huwa ta' Lm1.80c0 stmat li jiswa Lm320.00c0.

3. Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tal-porzjoni ta' art diviża magħrufa bħala 'Ta' Gelmus' fil-limiti tar-Rabat, Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' madwar 12,925 metri kwadri, stmata li tiswa Lm1,512.50c0.

By decree given by the Civil Court First Hall on the 24th November, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Thursday 17th March, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th January, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

1. One sixth undivided part (1/6); of the perpetual utile dominium of tenement numbered 11, already numbered 5, in Adelaide Cini Street, Ħamrun, being subject to its share of the annual and perpetual ground-rent of Lm1.80c0, valued at Lm200.00c0.

2. One sixth undivided part (1/6); of the perpetual utile dominium of tenement numbered 13, already numbered 4A, in Adelaide Cini Street, Ħamrun, being subject to its share of the annual and perpetual ground-rent of Lm1.80c0, valued at Lm320.00c0.

3. One sixth undivided part (1/6); of the divided plot of land known as 'Ta' Gelmus' in the limits of Rabat, Gozo, measuring superficially 12,925 square metres, valued at Lm1,512.50c0.

4. Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tas-sub dirett dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 99 sena li bdew jiddekkorru fis-sena 1938; ta' l-Għalqa 'Ta' Sejtuna' limiti tan-Nadur, Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' madwar 1,237 metri kwadri, stmat li jiswa Lm41.20c0.

5. Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); ta' l-utili dominju perpetwu ta' biċċa raba' fuq territorju 'Ta' Għajn Parnis' sive 'Taċ-Ċaqra' limiti taż-Żebbuġ, Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' madwar 1,124 metri kwadri, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm0.33c3, stmat li jiswa Lm79.00c0.

6. Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tad-dritt dominju temporanju sas-sena 2036; tal-porzjoni diviża ta' art magħrufa 'Tan-Nejgu', fil-limiti ta' l-Għarb, Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' madwar 6,368 metri kwadri, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm4.31c0, stmat li jiswa Lm212.00c0.

7. Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); ta' l-utili dominju perpetwu ta' biċċa raba' 'Tal-Klula' sive 'Ta' Ħġieġu' jew 'Ta' Kalandriet' limiti ta' Kerċem, Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' madwar 1,200 metru kwadru, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm0.25c0, stmat li jiswa Lm106.00c0.

8. L-utili dominju perpetwu ta' biċċa raba' 'Ta' Kalandriet' limiti ta' Kerċem, Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' madwar 810 metri kwadri, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm0.91c0, stmat li jiswa Lm55.20c0.

9. Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tad-dritt dominju perpetwu tal-fond numri 67, 68 u 69, il-Pjazza tal-Knisja, Għarb, Għawdex, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm5.50c0, stmat li jiswa dan iċ-ċens Lm4.58c0.

10. Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tal-maħżen numerat 17, fi Triq il-Lvant, Valletta, stmat li jiswa Lm300.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Alexandra Falzon Scerri u lill-eredità ġjaċenti ta' Mario John Ellul.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Joseph P. Dimech fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-7 ta' April, 2000.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-24 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

4. One sixth undivided part (1/6); of the temporary annual sub-directuum dominium for the remaining period from 99 years commencing in 1938; of a field known as 'Ta' Sejtuna' in the limits of Nadur, Gozo, measuring superficially 1,237 square metres, being subject to its share of the annual and perpetual ground-rent of Lm1.80c0, valued at Lm41.20c0.

5. One sixth undivided part (1/6); of the perpetual utile dominium of a field in the district of 'Ta' Għajn Parnis' sive 'Tac-Caqra' in the limits of Żebbuġ, Gozo, measuring superficially 1,124 square metres, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm0.33c3, valued at Lm79.00c0.

6. One sixth undivided part (1/6); of the annual temporary directuum dominium up to the year 2036 of the divided plot of land known as 'Tan-Nejgu' in the limits of Għarb, Gozo, measuring superficially 6,368 square metres, being subject to its share of the annual and temporary ground-rent of Lm4.31c0, valued at Lm212.00c0.

7. One sixth undivided part (1/6); of the perpetual utile dominium of a field 'Tal-Klula' sive 'Ta' Hgiegu' sive 'Ta' Kalandriet' in the limits of Kerċem, Gozo, measuring superficially 1,200 square metres, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm0.25c0, valued at Lm106.00c0.

8. The perpetual utile dominium of a field in the district of 'Ta' Kalandriet' in the limits of Kerċem, Gozo, measuring superficially 810 square metres, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm0.91c0, valued at Lm55.20c0.

9. One sixth undivided part (1/6); of the annual perpetual directuum dominium of Lm5.50c0 imposed on tenement numbered 67, 68 and 69, Church Square, Għarb, Gozo, valued at Lm4.58c0.

10. One sixth undivided part (1/6); of store numbered 17, East Street, Valletta, valued at Lm300.00c0.

The said property belongs to Alexandra Falzon Scerri and the inheritance of Mario John Ellul.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Joseph P. Dimech A&CE on the 7th April, 2000.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of January, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

192

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fid-29 ta' Ottubru, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 3 ta' Marzu, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Ġunju, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetà hawn taħt deskritta.

Il-korp ta' bini bla numru uffiċjali, magħruf bħala F1 Auto Centre, f'Ġużè Schembri Street kantuniera ma' Triq id-Duluri, il-Ħamrun; konsistenti f'showroom fil-pjan terran, showroom u uffiċċju fl-ewwel sular, inkluża l-arja ta' l-appartament sovrastanti li jappartjeni lil terzi; stmati li jiswew komplessivament Lm174,829.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Davison Properties Limited.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Renato La Ferla fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-21 ta' Ġunju, 2002.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-24 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 29th October, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Thursday 3rd March, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25th June, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Unnumbered complex known as F1 Auto Centre, in Ġużè Schembri Street cornered with Our Lady and Sorrows Street, Hamrun; consisting of showroom at ground-floor level, showroom and office at first-floor level, and including the airspace of the overlying apartment which appertains to third-parties; valued in totality at Lm174,829.00c0.

The said tenements are the property of Davison Properties Limited.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Renato La Ferla A&CE on the 21st day of June, 2002.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of January, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

193

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tat-18 ta' Jannar, 2005 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fl-14 ta' Ottubru, 2004 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c., ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 8 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ FL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-8 ta' April, 2003, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetà hawn taħt deskritta:

Il-fond bin-numru 10, Saqqajja Hill, ir-Rabat, Malta, b'aċċess ieħor immarkat bin-numru 2, f'Rampart Walk; inkluża l-plot adjaċenti tal-kejl superfiċjali ta' madwar 144.5 metri kwadri, markata bin-numru 9, f'Saqqajja Hill, Rabat; kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm50.00c0, stmat li jiswa komplessivament Lm140,000.00c0.

It is hereby notified that by a decree of the 18th January, 2005 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on 14th October, 2004 on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Tuesday 8th February, 2005 twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 8th April, 2003, to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

Tenement number 10, Saqqajja Hill, Rabat, Malta, with another entrance marked with number 2, in Rampart Walk; including the adjacent plot, measuring superficially 144.5 square metres, marked number 9 in Saqqaja Hill, Rabat , being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm50.00c0, valued at Lm140,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Emanuel u Anna miżżewġin Portelli.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Frederick C. Doublet fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-24 ta' Settembru, 2004.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum l-20 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The said properties belong to Emanuel and Anna spouses Portelli.

N.B. The said properties will be sold as described in the report sworn to by Frederick C. Doublet A&CE on the 24th September, 2004.

Registry of the Superior Courts, today the 20th day of January, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

194

EDITT GĦAL AĦBARIJIET DWAR PERSUNI ASSENTI

Fit-termini ta' l-artikolu 195 tal-Kap 16 maħruġ mir-Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum is-27 ta' Jannar 2005

BILLI Joseph Muscat proprio et nomine et b'rikors ippresentat fid-29 ta' Diċembru 2004 (Rikors numru 140/2004(CSH) fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja talbu l-ħatra ta' kuratur għall-assenti: (a) Giuseppe, Michael u Grazia aħwa Muscat, ulied il-mejtin Salvatore u Giovanna neè Camilleri; (b) Carmelo, Toussaint, Carmela mart Feliċ Chetcuti u Salvina mart Antonio Cassar, aħwa Grech, ulied Giuseppe u Maria neè Muscat; (ċ) Rose Muscat armla ta' Francesco Muscat, liema persuni kienu jabitaw f'Malta u li probabilment emigraw minn Malta f'xi żminijiet, u li magħhom ir-rikorrenti ma kellhom ebda kuntatt.

Kull min għandu aħbarijiet li 'l fuq imsemmija persuni għadhom ħajjin, huwa mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja sabiex din il-Qorti tkun taf bihom, fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dakinhar li joħroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

Din hija l-ewwel darba minn darbtejn li dan l-editt qiegħed jiġi ppubblikat, u dan ai termini ta' l-artikolu 195 tal-Kodiċi Ċivili.

B'ordni tal-Qorti.

ANTHONY MIZZI
Deputat Reġistratur

EDICT FOR INFORMATION RESPECTING ABSENT PERSONS

In terms of section 195 Chapter 16 issued from the Registry of the Court of Magistrates (Gozo) in its Voluntary Jurisdiction.

This 27th January 2005

WHEREAS Joseph Muscat proprio et nomine by an application filed on the 29th December 2004 (Application number 140/2004(CSH) in the Court of Magistrates (Gozo), in its Voluntary Jurisdiction, requested the appointment of curators for the absentees: (a) Giuseppe, Michael and Grazia brothers and sister Muscat, children of the late Salvatore and the late Giovanna neè Camilleri; (b) Carmelo, Toussaint, Carmela wife of Feliċ Chetcuti and Salvina wife of Antonio Cassar, brothers and sisters Grech, children of Giuseppe and Maria neè Muscat; (c) Rose Muscat widow of Francesco Muscat, all of whom used to reside in Malta and who probably emigrated from Malta a long time ago, and with whom applicants have had no contact.

Whosoever has any news of the existence of the above said persons is required to communicate it to the Registrar of the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this edict in the Government Gazette.

This is the first instance out of two that this edict is being published, and this in terms of section 195 of the Civil Code.

By order of the Court.

ANTHONY MIZZI
Deputy Registrar

195

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Diċembru 2004, fl-atti ta' l-Avviż Numru 1835/03 Paul Grech et vs John Mary Mizzi pro et ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-appellat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti ta' l-Appell fis-7 ta' Ottubru 2004, Avviż Numru 1835/03 AJD, Paul Grech u Jacqueline Grech vs John Mary Mizzi f'ismu u a nom tad-ditta Power Point Lighting and Electrical u b'digriet tat-3 ta' Diċembru 2004 ġiet awtorizzata korrezzjoni fl-occhio billi l-isem ta' l-appellat kellu jaqra 'Joe Mary Mizzi' flok 'John Mary Mizzi', mir-rikorrenti Paul Grech u Jacqueline Grech, fejn esponew bir-rispett;

1. Illi bl-Avviż fuq indikat l-esponenti talbu li l-konvenut proprio et nomine jiġi kkundannat iħallashom is-somma ta' Lm145.00 rappreżentanti rifużioni ta' depożitu akkont effettwat minnhom mis-somma ta' Lm665, prezz ta' diversi linef li ordnaw mil-konvenut proprio et nomine. L-esponenti irċevew linfa waħda biss bil-prezz ta' Lm25.00.0 u għalhekk intitolati jirċievu r-rifuzjoni tal-bilanċ li huma ħallsu bħala depożitu.

2. Illi l-konvenut eċċepixxa li ma kienx il-leġittimu kontradditorju stante li l-esponenti la kkontrattaw ma' Joe Mary Mizzi f'ismu proprju u lanqas mad-ditta Power Point Lighting & Electrical, li subordinatament u mingħajr preġudizzju li t-talba ta' l-esponenti kienet intempestiva stante li huma naqsu li jaċċettaw, jixtru u jirtiraw il-linef minnhom ordnati; u għalhekk l-inadempjenza kontrattwali hija addebitabili lilhom.

3. Illi wara li saru l-provi u ġew esibiti dokumenti, it-Tribunal għal Talbiet Żgħar, b'sentenza tas-17 ta' Settembru 2004 iddeċieda li jilqa' l-ewwel eċċezzjoni sollevata mill-konvenut proprio et nomine u konsegwentement ċaħad it-talbiet attriċi u akkolla l-ispejjeż lill-esponenti.

4. Illi l-esponenti ħassew ruħhom aggravati b'dik is-sentenza, u qegħdin jappellaw minnha quddiem din l-Onorabbli Qorti.

.....Omissis.....

7. Illi l-iter ta' din il-vertenza huwa bbażat fuq il-fatt ma' min l-esponenti ttrattaw inizjalment meta riedu jordnaw linef. Jirriżulta b'mod inaċċettabbli li meta għamlu dan, u ġew mitluba li jagħmlu depożitu, għamluh, u ġew mogħtija riċevuta, din hija a nom ta' Power Point Lighting & Electrical u ffirmata minn Joe Mary Mizzi. Huwa assolutament ċar a

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given on the 28th December 2004, in the records of Notice Number 1835/03 Paul Grech et vs John Mary Mizzi pro et ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an application filed in the Court of Appeal on the 7th October 2004, Notice Number 1835/03 AJD, Paul Grech and Jacqueline Grech vs John Mary Mizzi in his own name and in the name of the firm Power Point Lighting and Electrical and by decree of the 3rd December 2004 a correction in the heading was authorized whereby the name of the respondent had to read 'Joe Mary Mizzi' instead of 'John Mary Mizzi', by the applicant Paul Grech and Jacqueline Grech, whereby they pleaded with respect;

1. That by means of the Notice above indicated the applicants asked that the defendant proprio et nomine be condemned to pay them the sum of Lm145.00 representing the refund of deposit on account made by them, from the sum of Lm665, price of various chandeliers ordered from the defendant proprio et nomine. The applicants received one chandelier for the price of Lm25.00.0 and thus are entitled to receive a refund of the balance they paid as a deposit.

2. That the defendant pleaded that he was not the right defendant since the applicants had contracted with Joe Mary Mizzi in his own name and not with the firm Power Point Lighting & Electrical, that subordinately and without prejudice the demand of the applicants was untimely since they failed to accept , buy or take the chandeliers ordered by them and thus the contractual failure is attributable to them.

3. That after the proof was made and the documents exhibited, the Small Claims Tribunal, by a judgment of the 17th September 2004 decided to uphold the first plea raised by the defendant proprio et nomine and consequently rejected the plaintiff's demands and charged the costs to the applicants.

4. That the applicants felt aggrieved by this judgment and are appealing from it before this Honourable Court.

.....Omissis.....

7. That the crux of this dispute is based on the fact with whom the applicants dealt in the first place when they wanted to order chandeliers. It results in an unacceptable manner that when they did this, and were asked to make a deposit, they did this and were given a receipt, this is in the name of Power Point Lighting & Electrical and signed by Joe Mary Mizzi. It

nom ta' min Joe Mary Mizzi irrilaxxja dik ir-riċevuta li hija a nom ta' Power Point Lighting & Electrical, u għalhekk huwa m'hux biss sorprendenti iżda wkoll raġonevolment inspjegabbili kif Tribunal għat-Talbiet iż-Żgħar ikkonkluda li l-esponenti kienu jafu ma' min kienu qed jittrattaw. Il-konklużjonijiet ta' dak it-Tribunal huma defiċjenti minn raġonevolezza idonea, meta jittieħdu in konsiderazzjoni l-provi u d-dokumenti esibiti, li fl-ebda stadju ma ġie ppruvat li l-esponenti, appellanti, kienu qed jittrattaw ma' soċjetà indikata.

.....Omissis.....

10. Is-sentenza tgħid l-eċċezzjoni tal-konvenut għandha tiġi milqugħa għaliex l-istess konvenut stqarr li huwa jiġġestixxi n-negozju permezz tas-soċjetà Power Point Limited u esebixxa l-Istatut relativ.

11. Ma saret ebda prova mill-konvenut li, fir-relazzjonijiet tiegħu ma' l-appellanti huwa qatt ippreżenta dokument wieħed biss bl-isem ta' Power Point Limited, li matul dawk ir-relazzjonijiet, l-esponent qatt ma semgħu biha u lanqas saru jafu biha. Il-fatt li huma kitbu lid-Direttur tal-Konsumatur u indikaw soċietà kien il-konsegwenza li meta, marru jkellmu lid-Dipartiment konċernat, qalulhom biex jiktbu hekk tant li l-isem tas-soċjetà indikat fl-ittra ma jeżistix, għaliex li l-istess soċjetà ma kinitx teżisti.

.....Omissis.....

12. Mill-provi rriżulta li l-konvenut kien għamel arranġamenti ma' l-appellanti biex iżjed tard jieħdu l-linef iżda billi għadda ħafna żmien qallhom li ma kinux iżjed disponibbli. L-akkordju ma ġiex perfezzjonat għal raġunijiet imputabbli lill-konvenut proprio et nomine, kif jirriżulta mill-prova, u kif jiġi sottomess lil din l-Onorabbli Qorti kif sar fl-ewwel stadju, meta l-appell jiġi ttrattat.

13. Għaldaqstant l-esponent, filwaqt li jagħmlu riferiment għal provi li saru u jirriservaw li jipproduċi provi oħra skond il-liġi, qegħdin jappellaw mis-sentenza, fl-ismijiet fuq indikati mogħtija mit-Tribunal għal Talbiet Żgħar, fis-17 ta' Settembru 2004, u jitolbu umilment li dik is-sentenza tiġi revokata, u t-talbiet ta' l-attriċi jiġu milqugħa, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-konvenut proprio et nomine.

Appellat: 'Ce La Vie', Swieqi Road, Swieqi.

Reġistru ta' l-Appell (Sede Inferjuri, ASCT) illum 28 ta' Jannar 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

is absolutely clear on behalf of whom Joe Mary Mizzi released the receipt which is in the name of Power Point Lighting & Electrical and thus it is not only surprising but also reasonably unexplainable how a Small Claims Tribunal concluded that the applicants knew with whom they were dealing. The conclusions of that Tribunal are lacking from sufficient reason, when the proof and documents exhibited are taken into consideration. At no stage was it proved that the applicants, appellants were dealing with the company indicated.

.....Omissis.....

10. The judgment stated that the plea of the defendant is to be upheld because the same defendant declared that he carried on a business through the company Power Point Limited and exhibited the relative Memorandum.

11. No proof was made by the defendant that in his relations with the appellants did he present one document with the name Power Point Limited, that during these relationship, the applicant never heard about it and did not know about it. The fact that they wrote to the Director for Consumer Affairs and indicated a company was that as a consequence when they went to speak to the Department concerned, they were asked to write, so much so that the name of the company indicated in the letter does not exist, because the same company does not exist.

.....Omissis.....

12. From the proof it results that the defendant had made arrangements with the appellants so that later they take the chandeliers but since a lot of time had passed, he told them that they were no longer available. The agreement was not concluded for reasons imputable to the defendant proprio et nomine, as results from the proof, and as submitted to this Honourable Court as happened in the first stage, when the appeal was heard.

13. Thus the appellant, whilst making reference to the proof made and reserve to bring other proof according to law are appealing from this judgment, in the names above indicated given by the Small Claims Tribunal, on the 17th September 2004 and humbly ask that the judgment be revoked and the plaintiffs' demands upheld, with costs of both instances against the defendant proprio et nomine.

Respondent: 'Ce La Vie', Swieqi Road, Swieqi.

Registry of Appeal (Inferior Appeal, ASCT) today 28th January 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

196

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' DIMECH CARMELINO ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 8 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand STAFRACE BRIAN ET.

1. 2 wallunits, billiard table, television, Dvd, video recorder u ħafna affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13 January, 2005 on the application of DIMECH CARMELINO, Tuesday, 8 February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13 January, 2005 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of STAFRACE BRIAN ET.

1. 2 wallunits, billiard table, television set, Dvd, video recorder and lots of other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14 January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

197

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' DOTT. ABELA THOMAS NOE ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 8 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand ABELA FRANCIS.

1. 2 sottospecchio, corner table, wallunit u siġġijiet.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13 January, 2005 on the application of DR ABELA THOMAS NOE, Tuesday, 8 February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13 January, 2005 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of ABELA FRANCIS.

1. 2 console tables, corner table, wallunit and some chairs.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14 January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

198

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' ALF MIZZI & SONS MARKETING LTD ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 17 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand BONNICI MICHAEL.

1. 2 televisions, video recorder, fridge freezer u ħafna affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13th January, 2005 on the application of ALF MIZZI & SONS MARKETING LTD, Thursday, 17th February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th January, 2005 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of BONNICI MICHAEL.

1. 2 televisions, video recorder, fridge freezer and lot of other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14th January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

199

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' CARUANA JOSEPH ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 17 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand MUSCAT JOHN.

1. Sottospecchio, lowboy u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13th January, 2005 on the application of CARUANA JOSEPH, Thursday, 17th February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th January, 2005 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of MUSCAT JOHN.

1. Console table, lowboy and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14th January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

200

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' THE GOLDEN SHEPHERD GROUP LTD ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 24 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand EL-AMAMI BASSAM.

1. Television, computer komplut, fax machine, scanner, photocopier, air-condition u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13th January, 2005 on the application of THE GOLDEN SHEPHERD GROUP LTD, Thursday, 24th February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th January, 2005 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of EL-AMAMI BASSAM.

1. Television set, complete computer, fax machine, scanner, photocopier, air-condition and lots of other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14th January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

201

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' BEZZINA SHIP REPAIR YARD LTD. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 24 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand TREVISAN WILLIAM.

1.Karozza Peugeot 405 numru tar-reġistrazzjoni IAR-675.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13th January, 2005 on the application of BEZZINA SHIP REPAIR YARD LTD., Thursday, 24th February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th January, 2005 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of TREVISAN WILLIAM.

1. Motor vehicle Peugeot 405 registration number IAR-675.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14th January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

202

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Diċembru 2004 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Elmo Insurance Agency Limited, in rappreżentanza tas-soċjetà estera Royal & Sun Alliance Insurance plc, surrogata fid-drittijiet ta' l-assikurat tagħha Unicar Car Hire Services Ltd u l-istess Unicar Car Hire Services Ltd u b'nota tas-6 ta' Mejju 2004 Elmo Inusrance Limited bħala ċessjonarja tad-drittijiet u obbligi tas-soċjetà estera Royal & Sun Alliance Insurance plc kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assikurat tagħha Unicar Car Hire Services Ltd qed tassumi fil-vesti ta' l-attur l-atti tal-kawża fl-ismijiet premessi minflok is-soċjetà Elmo Insurance Agency Ltd in rappreżentanza tas-soċjetà estera Royal & Sun Alliance Insurance plc ta' Abate Rigord Street, Ta' Xbiex ippreżentaw talba fis-26 ta' April 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Antoine Gauci ta' Joanne, Flat 12, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tlett elef, erba' mija u sebgħa u sebgħin lira Maltija u tmienja u ħamsin ċenteżmu (Lm3,477.58) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi in konnessjoni ma' inċident awtomobilistiku li ġara fis-17 ta' Mejju 2002 f'Baħar iċ-Ċagħaq.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru 220/04DM) hija differita għall-4 ta' Frar 2005 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 31 ta' Jannar 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 3rd December 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Elmo Insurance Agency Limited, in representation of the foreign society Royal & Sun Alliance Insurance plc, as subbrogated in the rights of her insured Unicar Car Hire Services Ltd and the same Unicar Car Hire Services Ltd and by a note of the 6th May 2004 Elmo Insurance Limited assignee in the rights and obligations of the foreign society Royal & Sun Alliance Insurance plc as subbrogated in the rights of its assured Unicar Car Hire Services Ltd is taking on instead of the plaintiff the records of the proceedings in the names premised instead of Elmo Insurance Agency Ltd in representation of the foreign society Royal & Sun Alliance Insurance plc of Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, filed a Claim on the 26th April 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Antoine Gauci of Joanne, Flat 12, Triq it-Turisti, St Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of three thousand, four hundred and seventy seven Maltese liri and fifty eight cents (Lm3,477.58) which amount is due to the plaintiff company in connection with a collision which happened on the 17th May 2002 in Baħar iċ-Ċagħaq.

With costs and legal interest.

The case (Notice Number 220/04DM) is put off to the 4th February 2005 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 31st January 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Courts of Justice and Tribunals

203

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' VODAFONE MALTA LTD. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 17 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'HF5, Industrial Estate, Ħal Far, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand ALUMINIUM EXTRUSIONS LIMITED.

1. 4 Computers, 3 Printers, 3 Skrivaniji, 4 Filing Cabinets, Photocopier, 3 Armchairs u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, l-14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13th January, 2005 on the application of VODAFONE MALTA LTD, Thursday, 17th February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th January, 2005 to be held at HF5, Industrial Estate, Ħal Far, of the following items seized from the property of ALUMINIUM EXTRUSIONS LIMITED.

1. 4 Computers, 3 Printers, 3 Office desks, 4 Filing cabinets, Photocopier, 3 Armchairs and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14th January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

204

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Jannar, 2005 fuq rikors ta' HLB. ADVISORY SERVICES ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 17 ta' Frar, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar, 2005 li għandu jsir f'AT 5A, Industrial Estate, Attard, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand FUTURE FURNITURE LTD.

1. Pannel Saw u 2 P.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, l-14 ta' Jannar, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13th January, 2005 on the application of HLB. ADVISORY SERVICES, Thursday, 17th February, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th January, 2005 to be held at AT 5A, Industrial Estate, Attard, of the following items seized from the property of FUTURE FURNITURE LTD.

1. Pannel Saw and 2 P.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 14th January, 2005.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

205

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-22 ta' Ottubru 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Citadel Insurance p.l.c. (C21550) kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assikurat tagħha Antonio Vassallo u l-istess Antonio Vassallo ta' Casa Borgo, 36, Market Street, Floriana, ippreżentaw Talba, fil-5 ta' Lulju 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Maria Spiteri ta' 18B, Flat 1, Triq Santa Rita, Marsa thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' seba' mija u erbgħin lira Maltija u disgħa u sittin ċenteżmu (Lm740.69) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi in konnessjoni ma' inċident awtomobilistiku li seħħ fl-24 ta' Awissu 2002 fil-Gżira.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 1409/04 AJM) hija differita għall-4 ta' Frar 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum, 31 ta' Jannar 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 22nd October 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Citadel Insurance p.l.c. (C21550), as subbrogated in the rights of her insured Antonio Vassallo, and the same Antonio Vassallo of Casa Borg, 36, Market Street, Floriana, filed a claim on the 5th July 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Maria Spiteri of 18B, Flat 1, Triq Santa Rita, Marsa, to pay the plaintiff company the sum of seven hundred and forty Maltese liri and sixty nine cents (Lm740.69) which amount is due to the plaintiff company in connection with a collision which happened on the 24th of August 2002 in Gżira.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 1409/04AJD) is put off to the 4th February 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today, 31st January 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2003 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Acts of Parliament passed during 2003 (in print form)	Lm 8.00c
Annual Reports of Government Departments – 2003	Lm 7.00c
A Public Service for the 21st Century - White Paper on a Public Service Act	Lm 1.00c
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Cultural Policy in Malta – A Discussion Document	Lm 3.00c
Diskors tal-*Budget* 2005	Lm 1.00c
Economic Survey January - September 2004	Lm 2.00c
Electoral Register, October 2004	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, October 2004	Lm31.18c
Estimates 2005	Lm 2.00c
Financial Report 2003	Lm 2.50c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Il-Politika Kuturali f'Malta – Dokument għad-Diskussjoni	Lm 3.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices 2003 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Broadcasting Policy	no charge
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Acquisition of Property by Government – Report by the Auditor General	Lm 1.75c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	Lm 1.75c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Managing Procurement – Road Construction and Restoration Projects	Lm 1.75c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2002	Lm 2.50c
Servizz Pubbliku għas-Seklu 21 - White Paper dwar Att għas-Servizz Pubbliku	Lm 1.00c
Subsidiary Legislation for the Year 2003	Lm20.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2003	Lm 3.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
White Paper – Pensions Adequate & Sustainable (in print form)	Lm 4.00c
White Paper – Pensions Adequate & Sustainable on compact disc (CD)	Lm 4.00c
Work and Activities of the National Audit Office 2003	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*